

Paradigmas verbales del náhuatl de Michoacán

Guillermo Sischo H.

2005

Segunda parte: Verbos transitivos

Los verbos transitivos son los que se presentan con prefijos de sujeto y también con prefijos de complemento. Pueden ser raíces que son de por sí transitivos, o pueden ser formas derivadas de raíces intransitivas o transitivas por medio de los sufijos **-li** 'aplicativo' o **-lti** o **-ti** 'causativo', y raramente **-lui** 'segundo causativo'. Cuando el verbo tiene más de un complemento, el prefijo de complemento siempre se refiere al complemento indirecto. Además hay verbos transitivos que se forman de un verbo transitivo más un verbo auxiliar. Los paradigmas que se dan a continuación ejemplifican todos estos grupos.

Los verbos transitivos se presentan no solamente con los prefijos de sujeto y complemento, sino también con sufijos que indican plural y tiempo. Para cada verbo se dan siete cuadros, uno para cada uno de los seis tiempos más uno para las formas del imperativo y exhortativo. Estos cuadros son más largos que los cuadros de los verbos intransitivos porque dan una forma para cada combinación del sujeto y complemento. Estas combinaciones se indican en la primera columna; por ejemplo, **1s-2p** indica el sujeto de primera persona de singular con el complemento de segunda persona de plural.

Los prefijos de sujeto no sufren cambios al combinarse con los prefijos de complemento, ni los provocan, excepto que hay una forma contracta optativa de **tinech**, que es **tich**. Los prefijos de complemento sufren cambios según los sonidos que vienen antes y después.

Los prefijos de tercera persona tienen formas variantes **qui-**, **qu-** y **c-**. El **qui-** se presenta solamente al principio de la palabra antes de una consonante. Los prefijos **nech-** y **mitz-** tienen formas variantes **nej-** y **mij-** antes de ciertas consonantes según las reglas morfofonémicas de la lengua.

Los sufijos que indican tiempo y plural se combinan con los verbos transitivos de la misma manera como se combinan con los intransitivos.

A veces hay formas contractas optativas, que se indican con paréntesis. Por ejemplo, **ti(ne)chuaactilic** 'me lo hiciste secar' indica que hay dos formas variantes: **tichuaactilic** y **tinechuaactilic**

La conjugación de los verbos transitivos es bastante regular. Sin embargo, las raíces verbales a veces sufren cambios al combinarse con el prefijo **la-** 'complemento indefinido', el sufijo **-lti** o **-ti** 'causativo', el sufijo **-li** 'aplicativo' y el conectivo **-ti-**. Estos cambios se incluyen en la tercera parte de estos paradigmas, que son los verbos irregulares.

Verbos transitivos que se conjugan en esta sección

Verbos transitivos sencillos

1. Conjugación de **quipalehuía** *'le ayuda'*
2. Conjugación de **quilía** *'le dice'*

Verbos transitivos formados con el sufijo causativo

3. Conjugación de **quejiltía** *'lo despierta'*
4. Conjugación parcial de **quimolancuacuetzaltía** *'lo hace arrodillar'*

Verbos transitivos formados con el sufijo aplicativo

5. Conjugación de **quichihuilía** *'lo hace para él'*
6. Conjugación de **quihuactilía** *'lo seca para él'*

Verbo transitivo con el causativo, el segundo causativo y el aplicativo

7. Conjugación de **quipalehuilitiluilía** *'hace que él haga a otro que le ayude (a alguien)'*

Verbos transitivos con verbos auxiliares

8. Conjugación de **quichixtinemi** *'lo anda esperando', 'lo anda aguardando'*
9. Conjugación de **quitemujtihuala** *'viene bajándolo'*
10. Conjugación parcial de **quipalejtiquisa** *'le ayuda rápidamente'*
11. Conjugación parcial de **quitemiltilijtía** *'va llenándolo para él'*

1. Conjugación de quipalehuía ‘le ayuda’

El verbo **quipalehuía** es un verbo transitivo sencillo; la raíz es **palehui**. El prefijo de complemento se refiere al complemento directo aunque se traduce al español con un complemento indirecto.

Los paradigmas 7 y 10 dan la conjugación de formas derivadas de este verbo.

Tiempo presente:

1s–2s	nimitzpalehuía	<i>te ayudo</i>
1s–2p	annimitzpalehuía	<i>os ayudo</i>
1s–3s	nicpalehuía	<i>le ayudo</i>
1s–3p	niquinpalehuía	<i>les ayudo</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuía	<i>me ayudas</i>
2s–1p	titechpalehuía	<i>nos ayudas</i>
2s–3s	ticpalehuía	<i>le ayudas</i>
2s–3p	tiquinpalehuía	<i>les ayudas</i>
3s–1s	nechpalehuía	<i>me ayuda</i>
3s–1p	techpalehuía	<i>nos ayuda</i>
3s–2s	mitzpalehuía	<i>te ayuda</i>
3s–2p	anmitzpalehuía	<i>os ayuda</i>
3s–3s	quipalehuía	<i>le ayuda</i>
3s–3p	quinpalehuía	<i>les ayuda</i>
1p–2s	timitzpalehuílo	<i>te ayudamos</i>
1p–2p	antimitzpalehuílo	<i>os ayudamos</i>
1p–3s	ticpalehuílo	<i>le ayudamos</i>
1p–3p	tiquinpalehuílo	<i>les ayudamos</i>
2p–1s	annechpalehuía	<i>me ayudáis</i>
2p–1p	antechpalehuía	<i>nos ayudáis</i>
2p–3s	anquipalehuía	<i>le ayudáis</i>
2p–3p	anquinpalehuía	<i>les ayudáis</i>
3p–1s	nechpalehuílo	<i>me ayudan</i>
3p–1p	techpalehuílo	<i>nos ayudan</i>
3p–2s	mitzpalehuílo	<i>te ayudan</i>
3p–2p	anmitzpalehuílo	<i>os ayudan</i>
3p–3s	quipalehuílo	<i>le ayudan</i>
3p–3p	quinpalehuílo	<i>les ayudan</i>

Tiempo imperfecto:

1s–2s	nimitzpalehuiaya	<i>yo te ayudaba</i>
1s–2p	annimitzpalehuiaya	<i>yo os ayudaba</i>
1s–3s	nicpalehuiaya	<i>yo le ayudaba</i>
1s–3p	niquinpalehuiaya	<i>yo les ayudaba</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuiaya	<i>me ayudabas</i>
2s–1p	titechpalehuiaya	<i>nos ayudabas</i>
2s–3s	ticpalehuiaya	<i>le ayudabas</i>
2s–3p	tiquinpalehuiaya	<i>les ayudabas</i>
3s–1s	nechpalehuiaya	<i>él me ayudaba</i>
3s–1p	techpalehuiaya	<i>él nos ayudaba</i>
3s–2s	mitzpalehuiaya	<i>él te ayudaba</i>
3s–2p	anmitzpalehuiaya	<i>él os ayudaba</i>
3s–3s	quipalehuiaya	<i>él le ayudaba</i>
3s–3p	quinpalehuiaya	<i>él les ayudaba</i>
1p–2s	timitzpalehuiloaya	<i>te ayudábamos</i>
1p–2p	antimitzpalehuiloaya	<i>os ayudábamos</i>
1p–3s	ticpalehuiloaya	<i>le ayudábamos</i>
1p–3p	tiquinpalehuiloaya	<i>les ayudábamos</i>
2p–1s	annechpalehuiaya	<i>me ayudabais</i>
2p–1p	antechpalehuiaya	<i>nos ayudabais</i>
2p–3s	anquipalehuiaya	<i>le ayudabais</i>
2p–3p	anquinpalehuiaya	<i>les ayudabais</i>
3p–1s	nechpalehuiloaya	<i>me ayudaban</i>
3p–1p	techpalehuiloaya	<i>nos ayudaban</i>
3p–2s	mitzpalehuiloaya	<i>te ayudaban</i>
3p–2p	anmitzpalehuiloaya	<i>os ayudaban</i>
3p–3s	quipalehuiloaya	<i>le ayudaban</i>
3p–3p	quinpalehuiloaya	<i>les ayudaban</i>

Tiempo pretérito:

1s–2s	nimitzpalehuic	<i>te ayudé</i>
1s–2p	annimitzpalehuic	<i>os ayudé</i>
1s–3s	nicpalehuic	<i>le ayudé</i>
1s–3p	niquinpalehuic	<i>les ayudé</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuic	<i>me ayudaste</i>
2s–1p	titechpalehuic	<i>nos ayudaste</i>
2s–3s	ticpalehuic	<i>le ayudaste</i>
2s–3p	tiquinpalehuic	<i>les ayudaste</i>
3s–1s	nechpalehuic	<i>me ayudó</i>
3s–1p	techpalehuic	<i>nos ayudó</i>
3s–2s	mitzpalehuic	<i>te ayudó</i>
3s–2p	anmitzpalehuic	<i>os ayudó</i>
3s–3s	quipalehuic	<i>le ayudó</i>
3s–3p	quinpalehuic	<i>les ayudó</i>
1p–2s	timitzpalehuij(qu)e	<i>te ayudamos</i>
1p–2p	antimitzpalehuij(qu)e	<i>os ayudamos</i>
1p–3s	ticpalehuij(qu)e	<i>le ayudamos</i>
1p–3p	tiquinpalehuij(qu)e	<i>les ayudamos</i>
2p–1s	annechpalehuic	<i>me ayudasteis</i>
2p–1p	antechpalehuic	<i>nos ayudasteis</i>
2p–3s	anquipalehuic	<i>le ayudasteis</i>
2p–3p	anquinpalehuic	<i>les ayudasteis</i>
3p–1s	nechpalehuij(qu)e	<i>me ayudaron</i>
3p–1p	techpalehuij(qu)e	<i>nos ayudaron</i>
3p–2s	mitzpalehuij(qu)e	<i>te ayudaron</i>
3p–2p	anmitzpalehuij(qu)e	<i>os ayudaron</i>
3p–3s	quipalehuij(qu)e	<i>le ayudaron</i>
3p–3p	quinpalehuij(qu)e	<i>les ayudaron</i>

Tiempo futuro:

1s–2s	nimitzpalehuis	<i>te ayudaré</i>
1s–2p	annimitzpalehuis	<i>os ayudaré</i>
1s–3s	nicpalehuis	<i>le ayudaré</i>
1s–3p	niquinpalehuis	<i>les ayudaré</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuis	<i>me ayudarás</i>
2s–1p	titechpalehuis	<i>nos ayudarás</i>
2s–3s	ticpalehuis	<i>le ayudarás</i>
2s–3p	tiquinpalehuis	<i>les ayudarás</i>
3s–1s	nechpalehuis	<i>me ayudará</i>
3s–1p	techpalehuis	<i>nos ayudará</i>
3s–2s	mitzpalehuis	<i>te ayudará</i>
3s–2p	anmitzpalehuis	<i>os ayudará</i>
3s–3s	quipalehuis	<i>le ayudará</i>
3s–3p	quinpalehuis	<i>les ayudará</i>
1p–2s	timitzpalehuis(qu)i	<i>te ayudaremos</i>
1p–2p	antimitzpalehuis(qu)i	<i>os ayudaremos</i>
1p–3s	ticpalehuis(qu)i	<i>le ayudaremos</i>
1p–3p	tiquinpalehuis(qu)i	<i>les ayudaremos</i>
2p–1s	annechpalehuis	<i>me ayudaréis</i>
2p–1p	antechpalehuis	<i>nos ayudaréis</i>
2p–3s	anquipalehuis	<i>le ayudaréis</i>
2p–3p	anquinpalehuis	<i>les ayudaréis</i>
3p–1s	nechpalehuis(qu)i	<i>me ayudarán</i>
3p–1p	techpalehuis(qu)i	<i>nos ayudarán</i>
3p–2s	mitzpalehuis(qu)i	<i>te ayudarán</i>
3p–2p	anmitzpalehuis(qu)i	<i>os ayudarán</i>
3p–3s	quipalehuis(qu)i	<i>le ayudarán</i>
3p–3p	quipalehuis(qu)i	<i>les ayudarán</i>

Tiempo condicional:

1s–2s	nimitzpalehuisquiaya	<i>yo te ayudaría</i>
1s–2p	annimitzpalehuisquiaya	<i>yo os ayudaría</i>
1s–3s	nicpalehuisquiaya	<i>yo le ayudaría</i>
1s–3p	niquinpalehuisquiaya	<i>yo les ayudaría</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuisquiaya	<i>me ayudarías</i>
2s–1p	titechpalehuisquiaya	<i>nos ayudarías</i>
2s–3s	ticpalehuisquiaya	<i>le ayudarías</i>
2s–3p	tiquinpalehuisquiaya	<i>les ayudarías</i>
3s–1s	nechpalehuisquiaya	<i>él me ayudaría</i>
3s–1p	techpalehuisquiaya	<i>él nos ayudaría</i>
3s–2s	mitzpalehuisquiaya	<i>él te ayudaría</i>
3s–2p	anmitzpalehuisquiaya	<i>él os ayudaría</i>
3s–3s	quipalehuisquiaya	<i>él le ayudaría</i>
3s–3p	quinpalehuisquiaya	<i>él les ayudaría</i>
1p–2s	timitzpalehuilosquiaya	<i>te ayudaríamos</i>
1p–2p	antimitzpalehuilosquiaya	<i>os ayudaríamos</i>
1p–3s	ticpalehuilosquiaya	<i>le ayudaríamos</i>
1p–3p	tiquinpalehuilosquiaya	<i>les ayudaríamos</i>
2p–1s	annechpalehuisquiaya	<i>me ayudaríais</i>
2p–1p	antechpalehuisquiaya	<i>nos ayudaríais</i>
2p–3s	anquipalehuisquiaya	<i>le ayudaríais</i>
2p–3p	anquinpalehuisquiaya	<i>les ayudaríais</i>
3p–1s	nechpalehuilosquiaya	<i>me ayudarían</i>
3p–1p	techpalehuilosquiaya	<i>nos ayudarían</i>
3p–2s	mitzpalehuilosquiaya	<i>te ayudarían</i>
3p–2p	anmitzpalehuilosquiaya	<i>os ayudarían</i>
3p–3s	quipalehuilosquiaya	<i>le ayudarían</i>
3p–3p	quinpalehuilosquiaya	<i>les ayudarían</i>

Tiempo pasado remoto:

1s–2s	nimitzpalehuini	<i>yo solía ayudarte</i>
1s–2p	annimitzpalehuini	<i>yo solía ayudaros</i>
1s–3s	nicpalehuini	<i>yo solía ayudarle</i>
1s–3p	niquinpalehuini	<i>yo solía ayudarles</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuini	<i>solías ayudarme</i>
2s–1p	titechpalehuini	<i>solías ayudarnos</i>
2s–3s	ticpalehuini	<i>solías ayudarle</i>
2s–3p	tiquinpalehuini	<i>solías ayudarles</i>
3s–1s	nechpalehuini	<i>él solía ayudarme</i>
3s–1p	techpalehuini	<i>él solía ayudarnos</i>
3s–2s	mitzpalehuini	<i>él solía ayudarte</i>
3s–2p	anmitzpalehuini	<i>él solía ayudaros</i>
3s–3s	quipalehuini	<i>él solía ayudarle</i>
3s–3p	quinpalehuini	<i>él solía ayudarles</i>
1p–2s	timitzpalehuinijme	<i>solíamos ayudarte</i>
1p–2p	antimitzpalehuinijme	<i>solíamos ayudaros</i>
1p–3s	ticpalehuinijme	<i>solíamos ayudarle</i>
1p–3p	tiquinpalehuinijme	<i>solíamos ayudarles</i>
2p–1s	annechpalehuini	<i>solíais ayudarme</i>
2p–1p	antechpalehuini	<i>solíais ayudarnos</i>
2p–3s	anquipalehuini	<i>solíais ayudarle</i>
2p–3p	anquinpalehuini	<i>solíais ayudarles</i>
3p–1s	nechpalehuinijme	<i>solían ayudarme</i>
3p–1p	techpalehuinijme	<i>solían ayudarnos</i>
3p–2s	mitzpalehuinijme	<i>solían ayudarte</i>
3p–2p	anmitzpalehuinijme	<i>solían ayudaros</i>
3p–3s	quipalehuinijme	<i>solían ayudarle</i>
3p–3p	quinpalehuinijme	<i>solían ayudarles</i>

Imperativo y exhortativo:

1s–2s	ma nimitzpalehui	<i>que te ayude yo</i>
1s–2p	ma annimitzpalehui	<i>que os ayude yo</i>
1s–3s	ma quipalehui	<i>que le ayude yo</i>
1s–3p	ma quinpalehui	<i>que les ayude yo</i>
2s–1s	xi(ne)chpalehui	<i>ayúdame</i>
2s–1p	xitechpalehui	<i>ayúdanos</i>
2s–3s	xicpalehui	<i>ayúdale</i>
2s–3p	xiquinpalehui	<i>ayúdales</i>
3s–1s	ma nechpalehui	<i>que me ayude él</i>
3s–1p	ma techpalehui	<i>que nos ayude él</i>
3s–2s	ma mitzpalehui	<i>que te ayude él</i>
3s–2p	ma anmitzpalehui	<i>que os ayude él</i>
3s–3s	ma quipalehui	<i>que le ayude él</i>
3s–3p	ma quinpalehui	<i>que les ayude él</i>
1p–2s	ma timitzpalehuican	<i>que te ayudemos</i>
1p–2p	ma antimitzpalehuican	<i>que os ayudemos</i>
1p–3s	ma ticpalehuican	<i>que le ayudemos</i>
1p–3p	ma tiquinpalehuican	<i>que les ayudemos</i>
2p–1s	xi(ne)chpalehuican	<i>ayudadme</i>
2p–1p	xitechpalehuican	<i>ayudadnos</i>
2p–3s	xicpalehuican	<i>ayudadle</i>
2p–3p	xiquinpalehuican	<i>ayudadles</i>
3p–1s	ma nechpalehuican	<i>que me ayuden</i>
3p–1p	ma techpalehuican	<i>que nos ayuden</i>
3p–2s	ma mitzpalehuican	<i>que te ayuden</i>
3p–2p	ma anmitzpalehuican	<i>que os ayuden</i>
3p–3s	ma quipalehuican	<i>que le ayuden</i>
3p–3p	ma quinpalehuican	<i>que les ayuden</i>

2. Conjugación de quilía ‘le dice’

El verbo **quilía** es un verbo transitivo sencillo; la raíz es **ili**. El prefijo de complemento se refiere a un complemento directo aunque se traduce al español con un complemento indirecto. Ya que este verbo tiene una vocal inicial, toma las variantes **qu-** y **quinm-** de los prefijos de complemento de tercera persona.

Tiempo presente:

1s–2s	nimitzilía	<i>te digo</i>
1s–2p	annimitzilía	<i>os digo</i>
1s–3s	niquilía	<i>le digo</i>
1s–3p	niquinmilía	<i>les digo</i>
2s–1s	ti(ne)chilía	<i>me dices</i>
2s–1p	titechilía	<i>nos dices</i>
2s–3s	tiquilía	<i>le dices</i>
2s–3p	tiquinmilía	<i>les dices</i>
3s–1s	nechilía	<i>me dice</i>
3s–1p	techilía	<i>nos dice</i>
3s–2s	mitzilía	<i>te dice</i>
3s–2p	anmitzilía	<i>os dice</i>
3s–3s	quilía	<i>le dice</i>
3s–3p	quinmilía	<i>les dice</i>
1p–2s	timitzililo	<i>te decimos</i>
1p–2p	antimitzililo	<i>os decimos</i>
1p–3s	tiquililo	<i>le decimos</i>
1p–3p	tiquinmililo	<i>les decimos</i>
2p–1s	annechilía	<i>me decís</i>
2p–1p	antechilía	<i>nos decís</i>
2p–3s	anquilía	<i>le decís</i>
2p–3p	anquinmilía	<i>les decís</i>
3p–1s	nechililo	<i>me dicen</i>
3p–1p	techililo	<i>nos dicen</i>
3p–2s	mitzililo	<i>te dicen</i>
3p–2p	anmitzililo	<i>os dicen</i>
3p–3s	quililo	<i>le dicen</i>
3p–3p	quinmililo	<i>les dicen</i>

Tiempo imperfecto:

1s–2s	nimitziliaya	<i>yo te decía</i>
1s–2p	annimitziliaya	<i>yo os decía</i>
1s–3s	niquiliaya	<i>yo le decía</i>
1s–3p	niquinmiliaya	<i>yo les decía</i>
2s–1s	ti(ne)chiliaya	<i>me decías</i>
2s–1p	titechiliaya	<i>nos decías</i>
2s–3s	tiquiliaya	<i>le decías</i>
2s–3p	tiquinmiliaya	<i>les decías</i>
3s–1s	nechiliaya	<i>él me decía</i>
3s–1p	techiliaya	<i>él nos decía</i>
3s–2s	mitziliaya	<i>él te decía</i>
3s–2p	anmitziliaya	<i>él os decía</i>
3s–3s	quiliaya	<i>él le decía</i>
3s–3p	quinmiliaya	<i>él les decía</i>
1p–2s	timitzililoaya	<i>te decíamos</i>
1p–2p	antimitzililoaya	<i>os decíamos</i>
1p–3s	tiquililoaya	<i>le decíamos</i>
1p–3p	tiquinmililoaya	<i>les decíamos</i>
2p–1s	annechiliaya	<i>me decíais</i>
2p–1p	antechiliaya	<i>nos decíais</i>
2p–3s	anquiliaya	<i>le decíais</i>
2p–3p	anquinmiliaya	<i>les decíais</i>
3p–1s	nechililoaya	<i>me decían</i>
3p–1p	techililoaya	<i>nos decían</i>
3p–2s	mitzililoaya	<i>te decían</i>
3p–2p	anmitzililoaya	<i>os decían</i>
3p–3s	quililoaya	<i>le decían</i>
3p–3p	quinmililoaya	<i>les decían</i>

Tiempo pretérito:

1s–2s	nimitzilic	<i>te dije</i>
1s–2p	annimitzilic	<i>os dije</i>
1s–3s	niquilic	<i>le dije</i>
1s–3p	niquinmilic	<i>les dije</i>
2s–1s	ti(ne)chilic	<i>me dijiste</i>
2s–1p	titechilic	<i>nos dijiste</i>
2s–3s	tiquilic	<i>le dijiste</i>
2s–3p	tiquinmilic	<i>les dijiste</i>
3s–1s	nechilic	<i>me dijo</i>
3s–1p	techilic	<i>nos dijo</i>
3s–2s	mitzilic	<i>te dijo</i>
3s–2p	anmitzilic	<i>os dijo</i>
3s–3s	quilic	<i>le dijo</i>
3s–3p	quinmilic	<i>les dijo</i>
1p–2s	timitzili(ju)e	<i>te dijimos</i>
1p–2p	antimitzili(ju)e	<i>os dijimos</i>
1p–3s	tiquilij(qu)e	<i>le dijimos</i>
1p–3p	tiquinmilij(qu)e	<i>les dijimos</i>
2p–1s	annechilic	<i>me dijisteis</i>
2p–1p	antechilic	<i>nos dijisteis</i>
2p–3s	anquilic	<i>le dijisteis</i>
2p–3p	anquinmilic	<i>les dijisteis</i>
3p–1s	nechilij(qu)e	<i>me dijeron</i>
3p–1p	techilij(qu)e	<i>nos dijeron</i>
3p–2s	mitzilij(qu)e	<i>te dijeron</i>
3p–2p	anmitzilij(qu)e	<i>os dijeron</i>
3p–3s	quilij(qu)e	<i>le dijeron</i>
3p–3p	quinmilij(qu)e	<i>les dijeron</i>

Tiempo futuro:

1s-2s	nimitzilis	<i>te diré</i>
1s-2p	annimitzilis	<i>os diré</i>
1s-3s	niquilis	<i>le diré</i>
1s-3p	niquinmilis	<i>les diré</i>
2s-1s	ti(ne)chilis	<i>me dirás</i>
2s-1p	titechilis	<i>nos dirás</i>
2s-3s	tiquilis	<i>le dirás</i>
2s-3p	tiquinmilis	<i>les dirás</i>
3s-1s	nechilis	<i>me dirá</i>
3s-1p	techilis	<i>nos dirá</i>
3s-2s	mitzilis	<i>te dirá</i>
3s-2p	anmitzilis	<i>os dirá</i>
3s-3s	quilis	<i>le dirá</i>
3s-3p	quinmilis	<i>les dirá</i>
1p-2s	timitzilis(qu)i	<i>te diremos</i>
1p-2p	antimitzilis(qu)i	<i>os diremos</i>
1p-3s	tiquilis(qu)i	<i>le diremos</i>
1p-3p	tiquinmilis(qu)i	<i>les diremos</i>
2p-1s	annechilis	<i>me diréis</i>
2p-1p	antechilis	<i>nos diréis</i>
2p-3s	anquilis	<i>le diréis</i>
2p-3p	anquinmilis	<i>les diréis</i>
3p-1s	nechilis(qu)i	<i>me dirán</i>
3p-1p	techilis(qu)i	<i>nos dirán</i>
3p-2s	mitzilis(qu)i	<i>te dirán</i>
3p-2p	anmitzilis(qu)i	<i>os dirán</i>
3p-3s	quilis(qu)i	<i>le dirán</i>
3p-3p	quinmilis(qu)i	<i>les dirán</i>

Tiempo condicional:

1s–2s	nimitzilisquiaya	<i>yo te diría</i>
1s–2p	annimitzilisquiaya	<i>yo os diría</i>
1s–3s	niqulisquiaya	<i>yo le diría</i>
1s–3p	niquinmilisquiaya	<i>yo les diría</i>
2s–1s	ti(ne)chilisquiaya	<i>me dirías</i>
2s–1p	titechilisquiaya	<i>nos dirías</i>
2s–3s	tiquilisquiaya	<i>le dirías</i>
2s–3p	tiquinmilisquiaya	<i>les dirías</i>
3s–1s	nechilisquiaya	<i>él me diría</i>
3s–1p	techilisquiaya	<i>él nos diría</i>
3s–2s	mitzilisquiaya	<i>él te diría</i>
3s–2p	anmitzilisquiaya	<i>él os diría</i>
3s–3s	quilisquiaya	<i>él le diría</i>
3s–3p	quinmilisquiaya	<i>él les diría</i>
1p–2s	timitzililosquiaya	<i>te diríamos</i>
1p–2p	antimitzililosquiaya	<i>os diríamos</i>
1p–3s	tiquililosquiaya	<i>le diríamos</i>
1p–3p	tiquinmililosquiaya	<i>les diríamos</i>
2p–1s	annechilisquiaya	<i>me diriais</i>
2p–1p	antechilisquiaya	<i>nos diriais</i>
2p–3s	anquilisquiaya	<i>le diriais</i>
2p–3p	anquinmilisquiaya	<i>les diriais</i>
3p–1s	nechililosquiaya	<i>me dirían</i>
3p–1p	techililosquiaya	<i>nos dirían</i>
3p–2s	mitzililosquiaya	<i>te dirían</i>
3p–2p	anmitzililosquiaya	<i>os dirían</i>
3p–3s	quililosquiaya	<i>le dirían</i>
3p–3p	quinmililosquiaya	<i>les dirían</i>

Tiempo pasado remoto:

1s-2s	nimitzilini	<i>yo solía decirte</i>
1s-2p	annimitzilini	<i>yo solía decirlos</i>
1s-3s	niquilini	<i>yo solía decirle</i>
1s-3p	niquinmilini	<i>yo solía decirles</i>
2s-1s	ti(ne)chilini	<i>solías decirme</i>
2s-1p	titechilini	<i>solías decirnos</i>
2s-3s	tiquilini	<i>solías decirle</i>
2s-3p	tiquinmilini	<i>solías decirles</i>
3s-1s	nechilini	<i>él solía decirme</i>
3s-1p	techilini	<i>él solía decirnos</i>
3s-2s	mitzilini	<i>él solía decirte</i>
3s-2p	anmitzilini	<i>él solía decirlos</i>
3s-3s	quilini	<i>él solía decirle</i>
3s-3p	quinmilini	<i>él solía decirles</i>
1p-2s	timitzilinijme	<i>solíamos decirte</i>
1p-2p	antimitzilinijme	<i>solíamos decirlos</i>
1p-3s	tiquilinijme	<i>solíamos decirle</i>
1p-3p	tiquinmilinijme	<i>solíamos decirles</i>
2p-1s	annechilini	<i>solíais decirme</i>
2p-1p	antechilini	<i>solíais decirnos</i>
2p-3s	anquilini	<i>solíais decirle</i>
2p-3p	anquinmilini	<i>solíais decirles</i>
3p-1s	nechilinijme	<i>solían decirme</i>
3p-1p	techilinijme	<i>solían decirnos</i>
3p-2s	mitzilinijme	<i>solían decirte</i>
3p-2p	anmitzilinijme	<i>solían decirlos</i>
3p-3s	quilinijme	<i>solían decirle</i>
3p-3p	quinmilinijme	<i>solían decirles</i>

Imperativo y exhortativo:

1s–2s	ma nimitzili	<i>que te diga yo</i>
1s–2p	ma annimitzili	<i>que os diga yo</i>
1s–3s	ma niquili	<i>que le diga yo</i>
1s–3p	ma niquinmili	<i>que les diga yo</i>
2s–1s	xi(ne)chili	<i>dime</i>
2s–1p	xitechili	<i>dinos</i>
2s–3s	xiquili	<i>dile</i>
2s–3p	xiquinmili	<i>diles</i>
3s–1s	ma nechili	<i>que me diga él</i>
3s–1p	ma techili	<i>que nos diga él</i>
3s–2s	ma mitzili	<i>que te diga él</i>
3s–2p	ma anmitzili	<i>que os diga él</i>
3s–3s	ma quili	<i>que le diga él</i>
3s–3p	ma quinmili	<i>que les diga él</i>
1p–2s	ma timitzilican	<i>que te digamos</i>
1p–2p	ma antimitzilican	<i>que os digamos</i>
1p–3s	ma tiquilican	<i>que le digamos</i>
1p–3p	ma tiquinmilican	<i>que les digamos</i>
2p–1s	xi(ne)chilican	<i>decidme</i>
2p–1p	xitechilican	<i>decidnos</i>
2p–3s	xiquilican	<i>decidle</i>
2p–3p	xiquinmilican	<i>decidles</i>
3p–1s	ma nechilican	<i>que me digan</i>
3p–1p	ma techilican	<i>que nos digan</i>
3p–2s	ma mitzilican	<i>que te digan</i>
3p–2p	ma anmitzilican	<i>que os digan</i>
3p–3s	ma quilican	<i>que le digan</i>
3p–3p	ma quinmilican	<i>que les digan</i>

3. Conjugación de quejxiltía ‘lo despierta’

El verbo **quejxiltía** es un verbo transitivo derivado del verbo intransitivo **ejsa** ‘se despierta’; sufre un cambio de forma de la raíz a **ejxi** al añadir el sufijo causativo **-lti**. Ya que este verbo tiene una vocal inicial, toma las variantes **qu-** y **quinm-** de los prefijos de complemento de tercera persona.

Tiempo presente:

1s–2s	nimitzejxiltía	<i>te despierto</i>
1s–2p	annimitzejxiltía	<i>os despierto</i>
1s–3s	niquejxiltía	<i>lo despierto</i>
1s–3p	niquinmejxiltía	<i>los despierto</i>
2s–1s	ti(ne)chejxiltía	<i>me despiertas</i>
2s–1p	titechejxiltía	<i>nos despiertas</i>
2s–3s	tiquejxiltía	<i>lo despiertas</i>
2s–3p	tiquinmejxiltía	<i>los despiertas</i>
3s–1s	nechejxiltía	<i>me despierta</i>
3s–1p	techejxiltía	<i>nos despierta</i>
3s–2s	mitzejxiltía	<i>te despierta</i>
3s–2p	anmitzejxiltía	<i>os despierta</i>
3s–3s	quejxiltía	<i>lo despierta</i>
3s–3p	quinmejxiltía	<i>los despierta</i>
1p–2s	timitzejxiltilo	<i>te despertamos</i>
1p–2p	antimitzejxiltilo	<i>os despertamos</i>
1p–3s	tiquejxiltilo	<i>lo despertamos</i>
1p–3p	tiquinmejxiltilo	<i>los despertamos</i>
2p–1s	annechejxiltía	<i>me despertáis</i>
2p–1p	antechejxiltía	<i>nos despertáis</i>
2p–3s	unquejxiltía	<i>lo despertáis</i>
2p–3p	anquinmejxiltía	<i>los despertáis</i>
3p–1s	nechejxiltilo	<i>me despiertan</i>
3p–1p	techejxiltilo	<i>nos despiertan</i>
3p–2s	mitzejxiltilo	<i>te despiertan</i>
3p–2p	anmitzejxiltilo	<i>os despiertan</i>
3p–3s	quejxiltilo	<i>lo despiertan</i>
3p–3p	quinmejxiltilo	<i>los despiertan</i>

Tiempo imperfecto:

1s–2s	nimitzejxiltiaya	<i>yo te despertaba</i>
1s–2p	annimitzejxiltiaya	<i>yo os despertaba</i>
1s–3s	niquejxiltiaya	<i>yo lo despertaba</i>
1s–3p	niquinmejxiltiaya	<i>yo los despertaba</i>
2s–1s	ti(ne)chejxiltiaya	<i>me despertabas</i>
2s–1p	titechejxiltiaya	<i>nos despertabas</i>
2s–3s	tiquejxiltiaya	<i>lo despertabas</i>
2s–3p	tiquinmejxiltiaya	<i>los despertabas</i>
3s–1s	nechejxiltiaya	<i>él me despertaba</i>
3s–1p	techejxiltiaya	<i>él nos despertaba</i>
3s–2s	mitzejxiltiaya	<i>él te despertaba</i>
3s–2p	anmitzejxiltiaya	<i>él os despertaba</i>
3s–3s	quejxiltiaya	<i>él lo despertaba</i>
3s–3p	quinmejxiltiaya	<i>él los despertaba</i>
1p–2s	timitzejxiltiloaya	<i>te despertábamos</i>
1p–2p	antimitzejxiltiloaya	<i>os despertábamos</i>
1p–3s	tiquejxiltiloaya	<i>lo despertábamos</i>
1p–3p	tiquinmejxiltiloaya	<i>los despertábamos</i>
2p–1s	annechejxiltiaya	<i>me despertabais</i>
2p–1p	antechejxiltiaya	<i>nos despertabais</i>
2p–3s	anquejxiltiaya	<i>lo despertabais</i>
2p–3p	anquinmejxiltiaya	<i>los despertabais</i>
3p–1s	nechejxiltiloaya	<i>me despertaban</i>
3p–1p	techejxiltiloaya	<i>nos despertaban</i>
3p–2s	mitzejxiltiloaya	<i>te despertaban</i>
3p–2p	anmitzejxiltiloaya	<i>os despertaban</i>
3p–3s	quejxiltiloaya	<i>lo despertaban</i>
3p–3p	quinmejxiltiloaya	<i>los despertaban</i>

Tiempo pretérito:

1s–2s	nimitzejxiltic	<i>te desperté</i>
1s–2p	annimitejxiltic	<i>os desperté</i>
1s–3s	niquejxiltic	<i>lo desperté</i>
1s–3p	niquinmejxiltic	<i>los desperté</i>
2s–1s	ti(ne)chejxiltic	<i>me despertaste</i>
2s–1p	titechejxiltic	<i>nos despertaste</i>
2s–3s	tiquejxiltic	<i>lo despertaste</i>
2s–3p	tiquinmejxiltic	<i>los despertaste</i>
3s–1s	nechejxiltic	<i>me despertó</i>
3s–1p	techejxiltic	<i>nos despertó</i>
3s–2s	mitzejxiltic	<i>te despertó</i>
3s–2p	anmitzejxiltic	<i>os despertó</i>
3s–3s	quejxiltic	<i>lo despertó</i>
3s–3p	quinmejxiltic	<i>los despertó</i>
1p–2s	timitzejxiltij(qu)e	<i>te despertamos</i>
1p–2p	antimitzejxiltij(qu)e	<i>os despertamos</i>
1p–3s	tiquejxiltij(qu)e	<i>lo despertamos</i>
1p–3p	tiquinmejxiltij(qu)e	<i>los despertamos</i>
2p–1s	annechejxiltic	<i>me despertasteis</i>
2p–1p	antechejxiltic	<i>nos despertasteis</i>
2p–3s	anquejxiltic	<i>lo despertasteis</i>
2p–3p	anquinmejxiltic	<i>los despertasteis</i>
3p–1s	nechejxiltij(qu)e	<i>me despertaron</i>
3p–1p	techejxiltij(qu)e	<i>nos despertaron</i>
3p–2s	mitzejxiltij(qu)e	<i>te despertaron</i>
3p–2p	anmitzejxiltij(qu)e	<i>os despertaron</i>
3p–3s	quejxiltij(qu)e	<i>lo despertaron</i>
3p–3p	quinmejxiltij(qu)e	<i>los despertaron</i>

Tiempo futuro:

1s–2s	nimitzejxiltis	<i>te despertaré</i>
1s–2p	annimitzejxiltis	<i>os despertaré</i>
1s–3s	niquejxiltis	<i>lo despertaré</i>
1s–3p	niquinmejxiltis	<i>los despertaré</i>
2s–1s	ti(ne)chejxiltis	<i>me despertarás</i>
2s–1p	titechejxiltis	<i>nos despertarás</i>
2s–3s	tiquejxiltis	<i>lo despertarás</i>
2s–3p	tiquinmejxiltis	<i>los despertarás</i>
3s–1s	nechejxiltis	<i>me despertará</i>
3s–1p	techejxiltis	<i>nos despertará</i>
3s–2s	mitzejxiltis	<i>te despertará</i>
3s–2p	anmitzejxiltis	<i>os despertará</i>
3s–3s	quejxiltis	<i>lo despertará</i>
3s–3p	quinmejxiltis	<i>los despertará</i>
1p–2s	timitzejxiltis(qu)i	<i>te despertaremos</i>
1p–2p	antimitzejxiltis(qu)i	<i>os despertaremos</i>
1p–3s	tiquejxiltis(qu)i	<i>lo despertaremos</i>
1p–3p	tiquinmejxiltis(qu)i	<i>los despertaremos</i>
2p–1s	annechejxiltis	<i>me despertaréis</i>
2p–1p	antechejxiltis	<i>nos despertaréis</i>
2p–3s	anquejxiltis	<i>lo despertaréis</i>
2p–3p	anquinmejxiltis	<i>los despertaréis</i>
3p–1s	nechejxiltis(qu)i	<i>me despertarán</i>
3p–1p	techejxiltis(qu)i	<i>nos despertarán</i>
3p–2s	mitzejxiltis(qu)i	<i>te despertarán</i>
3p–2p	anmitzejxiltis(qu)i	<i>os despertarán</i>
3p–3s	quejxiltis(qu)i	<i>lo despertarán</i>
3p–3p	quinmejxiltis(qu)i	<i>los despertarán</i>

Tiempo condicional:

1s–2s	nimitzejxiltisquiaya	<i>yo te despertaría</i>
1s–2p	annimitzejxiltisquiaya	<i>yo os despertaría</i>
1s–3s	niquejxiltisquiaya	<i>yo lo despertaría</i>
1s–3p	niquinmejxiltisquiaya	<i>yo los despertaría</i>
2s–1s	ti(ne)chejxiltisquiaya	<i>me despertaría</i>
2s–1p	titechejxiltisquiaya	<i>nos despertaría</i>
2s–3s	tiquejxiltisquiaya	<i>lo despertaría</i>
2s–3p	tiquinmejxiltisquiaya	<i>los despertaría</i>
3s–1s	nechejxiltisquiaya	<i>él me despertaría</i>
3s–1p	techejxiltisquiaya	<i>él nos despertaría</i>
3s–2s	mitzejxiltisquiaya	<i>él te despertaría</i>
3s–2p	anmitzejxiltisquiaya	<i>él os despertaría</i>
3s–3s	quejxiltisquiaya	<i>él lo despertaría</i>
3s–3p	quinmejxiltisquiaya	<i>él los despertaría</i>
1p–2s	timitzejxiltilosquiaya	<i>te despertaríamos</i>
1p–2p	antimitzejxiltilosquiaya	<i>os despertaríamos</i>
1p–3s	tiquejxiltilosquiaya	<i>lo despertaríamos</i>
1p–3p	tiquinmejxiltilosquiaya	<i>los despertaríamos</i>
2p–1s	annechejxiltisquiaya	<i>me despertaríais</i>
2p–1p	antechejxiltisquiaya	<i>nos despertaríais</i>
2p–3s	anquejxiltisquiaya	<i>lo despertaríais</i>
2p–3p	anquinmejxiltisquiaya	<i>los despertaríais</i>
3p–1s	nechejxiltilosquiaya	<i>me despertarían</i>
3p–1p	techejxiltilosquiaya	<i>nos despertarían</i>
3p–2s	mitzejxiltilosquiaya	<i>te despertarían</i>
3p–2p	anmitzejxiltilosquiaya	<i>os despertarían</i>
3p–3s	quejxiltilosquiaya	<i>lo despertarían</i>
3p–3p	quinmejxiltilosquiaya	<i>los despertarían</i>

Tiempo pasado remoto:

1s–2s	nimitzejxiltini	<i>yo solía despertarte</i>
1s–2p	annimitzejxiltini	<i>yo solía despertaros</i>
1s–3s	niquejxiltini	<i>yo solía despertarlo</i>
1s–3p	niquinmejxiltini	<i>yo solía despertarlos</i>
2s–1s	ti(ne)chejxiltini	<i>solías despertarme</i>
2s–1p	titechejxiltini	<i>solías despertarnos</i>
2s–3s	tiquejxiltini	<i>solías despertarlo</i>
2s–3p	tiquinmejxiltini	<i>solías despertarlos</i>
3s–1s	nechejxiltini	<i>él solía despertarme</i>
3s–1p	techejxiltini	<i>él solía despertarnos</i>
3s–2s	mitzejxiltini	<i>él solía despertarte</i>
3s–2p	anmitzejxiltini	<i>él solía despertaros</i>
3s–3s	quejxiltini	<i>él solía despertarlo</i>
3s–3p	quinmejxiltini	<i>él solía despertarlos</i>
1p–2s	timitzejxiltinijme	<i>solíamos despertarte</i>
1p–2p	antimitzejxiltinijme	<i>solíamos despertaros</i>
1p–3s	tiquejxiltinijme	<i>solíamos despertarlo</i>
1p–3p	tiquinmejxiltinijme	<i>solíamos despertarlos</i>
2p–1s	annechejxiltini	<i>solíais despertarme</i>
2p–1p	antechejxiltini	<i>solíais despertarnos</i>
2p–3s	unquejxiltini	<i>solíais despertarlo</i>
2p–3p	anquinmejxiltini	<i>solíais despertarlos</i>
3p–1s	nechejxiltinijme	<i>solían despertarme</i>
3p–1p	techejxiltinijme	<i>solían despertarnos</i>
3p–2s	mitzejxiltinijme	<i>solían despertarte</i>
3p–2p	anmitzejxiltinijme	<i>solían despertaros</i>
3p–3s	quejxiltinijme	<i>solían despertarlo</i>
3p–3p	quinmejxiltinijme	<i>solían despertarlos</i>

Imperativo y exhortativo:

1s–2s	ma nimitzejxilti	<i>que te despierte yo</i>
1s–2p	ma annimitzejxilti	<i>que os despierte yo</i>
1s–3s	ma niquejxilti	<i>que lo despierte yo</i>
1s–3p	ma niquinmejxilti	<i>que los despierte yo</i>
2s–1s	xi(ne)chejxilti	<i>despiértame</i>
2s–1p	xitechejxilti	<i>despiértanos</i>
2s–3s	xiquejxilti	<i>despiértalo</i>
2s–3p	xiquinmejxilti	<i>despiértalos</i>
3s–1s	ma nechejxilti	<i>que me despierte él</i>
3s–1p	ma techejxilti	<i>que nos despierte él</i>
3s–2s	ma mitzejxilti	<i>que te despierte él</i>
3s–2p	ma anmitzejxilti	<i>que os despierte él</i>
3s–3s	ma quejxilti	<i>que lo despierte él</i>
3s–3p	ma quinmejxilti	<i>que los despierte él</i>
1p–2s	ma timitzejxiltican	<i>que te despertemos</i>
1p–2p	ma antimitzejxiltican	<i>que os despertemos</i>
1p–3s	ma tiquejxiltican	<i>que lo despertemos</i>
1p–3p	ma tiquinmejxiltican	<i>que los despertemos</i>
2p–1s	xi(ne)chejxiltican	<i>despertadme</i>
2p–1p	xitechejxiltican	<i>despertadnos</i>
2p–3s	xiquejxiltican	<i>despertadlo</i>
2p–3p	xiquinmejxiltican	<i>despertadlos</i>
3p–1s	ma nechejxiltican	<i>que me despierten</i>
3p–1p	ma techejxiltican	<i>que nos despierten</i>
3p–2s	ma mitzejxiltican	<i>que te despierten</i>
3p–2p	ma anmitzejxiltican	<i>que os despierten</i>
3p–3s	ma quejxiltican	<i>que lo despierten</i>
3p–3p	ma quinmejxiltican	<i>que los despierten</i>

4. Conjugación parcial de quimolancuacuetzaltía ‘lo hace arrodillar’

El verbo **quimolancuacuetzaltía** es un verbo transitivo que se forma del verbo reflexivo **molancuacuetza** por medio del sufijo causativo **-lti**. Este paradigma se da solamente en el tiempo presente. La conjugación de los demás tiempos es regular.

Tiempo presente:

1s–2s	nimitzmolancuacuetzaltía	<i>te hago arrodillar</i>
1s–2p	annimitzmolancuacuetzaltía	<i>os hago arrodillar</i>
1s–3s	nicmolancuacuetzaltía	<i>lo hago arrodillar</i>
1s–3p	niquinmolancuacuetzaltía	<i>los hago arrodillar</i>
2s–1s	ti(ne)chmolancuacuetzaltía	<i>me haces arrodillar</i>
2s–1p	titechmolancuacuetzaltía	<i>nos haces arrodillar</i>
2s–3s	ticmolancuacuetzaltía	<i>lo haces arrodillar</i>
2s–3p	tiquinmolancuacuetzaltía	<i>los haces arrodillar</i>
3s–1s	nechmolancuacuetzaltía	<i>me hace arrodillar</i>
3s–1p	techmolancuacuetzaltía	<i>nos hace arrodillar</i>
3s–2s	mitzmolancuacuetzaltía	<i>te hace arrodillar</i>
3s–2p	anmitzmolancuacuetzaltía	<i>os hace arrodillar</i>
3s–3s	quimolancuacuetzaltía	<i>lo hace arrodillar</i>
3s–3p	quinmolancuacuetzaltía	<i>los hace arrodillar</i>
1p–2s	timitzmolancuacuetzaltilo	<i>te hacemos arrodillar</i>
1p–2p	antimitzmolancuacuetzaltilo	<i>os hacemos arrodillar</i>
1p–3s	ticmolancuacuetzaltilo	<i>lo hacemos arrodillar</i>
1p–3p	tiquinmolancuacuetzaltilo	<i>los hacemos arrodillar</i>
2p–1s	annechmolancuacuetzaltía	<i>me hacéis arrodillar</i>
2p–1p	antechmolancuacuetzaltía	<i>nos hacéis arrodillar</i>
2p–3s	anquimolancuacuetzaltía	<i>lo hacéis arrodillar</i>
2p–3p	anquinmolancuacuetzaltía	<i>los hacéis arrodillar</i>
3p–1s	nechmolancuacuetzaltilo	<i>me hacen arrodillar</i>
3p–1p	techmolancuacuetzaltilo	<i>nos hacen arrodillar</i>
3p–2s	mitzmolancuacuetzaltilo	<i>te hacen arrodillar</i>
3p–2p	anmitzmolancuacuetzaltilo	<i>os hacen arrodillar</i>
3p–3s	quimolancuacuetzaltilo	<i>lo hacen arrodillar</i>
3p–3p	quinmolancuacuetzaltilo	<i>los hacen arrodillar</i>

5. Conjugación de quichihuilía ‘lo hace para él’

El verbo transitivo **quichihuilía** ‘se lo hace’ deriva de la forma vieja del verbo transitivo ‘lo hace’, que era **quichihua**, por medio del sufijo aplicativo **-li**. (La **hu** se pierde después de una **i** acentuada en los verbos, así que la forma actual de este verbo es **quichía**.) La raíz es **chihua**, y la **a** se cambia a **i** antes del aplicativo para dar el radical **chihuli**. Por causa del sufijo aplicativo, los prefijos de complemento se refieren al beneficiario o complemento indirecto. Ya que el radical tiene **ch** inicial, los prefijos de complemento **nech** y **mitz** se cambian a **nej** y **mij**, respectivamente, antes de la **ch**, según las reglas morfofonémicas de la lengua.

Tiempo presente:

1s–2s	nimijchihuilía	<i>lo hago para ti</i>
1s–2p	annimijchihuilía	<i>lo hago para vosotros</i>
1s–3s	nicchihuilía	<i>lo hago para él</i>
1s–3p	niquinchihuilía	<i>lo hago para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)jchihuilía	<i>lo haces para mí</i>
2s–1p	titejchihuilía	<i>lo haces para nosotros</i>
2s–3s	ticchihuilía	<i>lo haces para él</i>
2s–3p	tiquinchihuilía	<i>lo haces para ellos</i>
3s–1s	nejchihuilía	<i>lo hace para mí</i>
3s–1p	tejchihuilía	<i>lo hace para nosotros</i>
3s–2s	mijchihuilía	<i>lo hace para ti</i>
3s–2p	anmijchihuilía	<i>lo hace para vosotros</i>
3s–3s	quichihuilía	<i>lo hace para él</i>
3s–3p	quinchihuilía	<i>lo hace para ellos</i>
1p–2s	timijchihuililo	<i>lo hacemos para ti</i>
1p–2p	antimijchihuililo	<i>lo hacemos para vosotros</i>
1p–3s	ticchihuililo	<i>lo hacemos para él</i>
1p–3p	tiquinchihuililo	<i>lo hacemos para ellos</i>
2p–1s	annejchihuilía	<i>lo hacéis para mí</i>
2p–1p	antejchihuilía	<i>lo hacéis para nosotros</i>
2p–3s	anquichihuilía	<i>lo hacéis para él</i>
2p–3p	anquinchihuilía	<i>lo hacéis para ellos</i>
3p–1s	nejchihuililo	<i>lo hacen para mí</i>
3p–1p	tejchihuililo	<i>lo hacen para nosotros</i>
3p–2s	mijchihuililo	<i>lo hacen para ti</i>
3p–2p	anmijchihuililo	<i>lo hacen para vosotros</i>

3p-3s

quichihuililo

lo hacen para él

3p-3p

quinchihuililo

lo hacen para ellos

Tiempo imperfecto:

1s–2s	nimijchihuiliaya	<i>yo lo hacía para ti</i>
1s–2p	animijchihuiliaya	<i>yo lo hacía para vosotros</i>
1s–3s	nicchihuililiaya	<i>yo lo hacía para él</i>
1s–3p	niquinchihuiliaya	<i>yo lo hacía para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)jchihuiliaya	<i>lo hacías para mí</i>
2s–1p	titejchihuiliaya	<i>lo hacías para nosotros</i>
2s–3s	ticchihuiliaya	<i>lo hacías para él</i>
2s–3p	tiquinchihuiliaya	<i>lo hacías para ellos</i>
3s–1s	nejchihuiliaya	<i>él lo hacía para mí</i>
3s–1p	tejchihuiliaya	<i>él lo hacía para nosotros</i>
3s–2s	mijchihuiliaya	<i>él lo hacía para ti</i>
3s–2p	anmijchihuiliaya	<i>él lo hacía para vosotros</i>
3s–3s	quichihuiliaya	<i>él lo hacía para él</i>
3s–3p	quinchihuiliaya	<i>él lo hacía para ellos</i>
1p–2s	timijchihuililoaya	<i>lo hacíamos para ti</i>
1p–2p	antimijchihuililoaya	<i>lo hacíamos para vosotros</i>
1p–3s	ticchihuililoaya	<i>lo hacíamos para él</i>
1p–3p	tiquinchihuililoaya	<i>lo hacíamos para ellos</i>
2p–1s	annejchihuiliaya	<i>lo hacíais para mí</i>
2p–1p	antejchihuiliaya	<i>lo hacíais para nosotros</i>
2p–3s	anquichihuiliaya	<i>lo hacíais para él</i>
2p–3p	anquinchihuiliaya	<i>lo hacíais para ellos</i>
3p–1s	nejchihuililoaya	<i>lo hacían para mí</i>
3p–1p	tejchihuililoaya	<i>lo hacían para nosotros</i>
3p–2s	mijchihuililoaya	<i>lo hacían para ti</i>
3p–2p	anmijchihuililoaya	<i>lo hacían para vosotros</i>
3p–3s	quichihuililoaya	<i>lo hacían para él</i>
3p–3p	quinchihuililoaya	<i>lo hacían para ellos</i>

Tiempo pretérito:

1s–2s	nimijchihuilic	<i>lo hice para ti</i>
1s–2p	annimijchihuilic	<i>lo hice para vosotros</i>
1s–3s	nicchihuilic	<i>lo hice para él</i>
1s–3p	niquinchihuilic	<i>lo hice para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)jchihuilic	<i>lo hiciste para mí</i>
2s–1p	titejchihuilic	<i>lo hiciste para nosotros</i>
2s–3s	ticchihuilic	<i>lo hiciste para él</i>
2s–3p	tiquinchihuilic	<i>lo hiciste para ellos</i>
3s–1s	nejchihuilic	<i>lo hizo para mí</i>
3s–1p	tejchihuilic	<i>lo hizo para nosotros</i>
3s–2s	mijchihuilic	<i>lo hizo para ti</i>
3s–2p	anmijchihuilic	<i>lo hizo para vosotros</i>
3s–3s	quichihuilic	<i>lo hizo para él</i>
3s–3p	quinchihuilic	<i>lo hizo para ellos</i>
1p–2s	timijchihuilij(qu)e	<i>lo hicimos para ti</i>
1p–2p	antimijchihuilij(qu)e	<i>lo hicimos para vosotros</i>
1p–3s	ticchihuilij(qu)e	<i>lo hicimos para él</i>
1p–3p	tiquinchihuilij(qu)e	<i>lo hicimos para ellos</i>
2p–1s	annejchihuilic	<i>lo hicisteis para mí</i>
2p–1p	antejchihuilic	<i>lo hicisteis para nosotros</i>
2p–3s	anquichihuilic	<i>lo hicisteis para él</i>
2p–3p	anquinchihuilic	<i>lo hicisteis para ellos</i>
3p–1s	nejchihuilij(qu)e	<i>lo hicieron para mí</i>
3p–1p	tejchihuilij(qu)e	<i>lo hicieron para nosotros</i>
3p–2s	mijchihuilij(qu)e	<i>lo hicieron para ti</i>
3p–2p	anmijchihuilij(qu)e	<i>lo hicieron para vosotros</i>
3p–3s	quichihuilij(qu)e	<i>lo hicieron para él</i>
3p–3p	quinchihuilij(qu)e	<i>lo hicieron para ellos</i>

Tiempo futuro:

1s–2s	nimijchihuilis	<i>lo haré para ti</i>
1s–2p	animijchihuilis	<i>lo haré para vosotros</i>
1s–3s	nicchihuilis	<i>lo haré para él</i>
1s–3p	niquinchihuilis	<i>lo haré para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)jchihuilis	<i>lo harás para mí</i>
2s–1p	titejchihuilis	<i>lo harás para nosotros</i>
2s–3s	ticchihuilis	<i>lo harás para él</i>
2s–3p	tiquinchihuilis	<i>lo harás para ellos</i>
3s–1s	nejchihuilis	<i>lo hará para mí</i>
3s–1p	tejchihuilis	<i>lo hará para nosotros</i>
3s–2s	mijchihuilis	<i>lo hará para ti</i>
3s–2p	anmijchihuilis	<i>lo hará para vosotros</i>
3s–3s	quichihuilis	<i>lo hará para él</i>
3s–3p	quinchihuilis	<i>lo hará para ellos</i>
1p–2s	timijchihuilis(qu)i	<i>lo haremos para ti</i>
1p–2p	antimijchihuilis(qu)i	<i>lo haremos para vosotros</i>
1p–3s	ticchihuilis(qu)i	<i>lo haremos para él</i>
1p–3p	tiquinchihuilis(qu)i	<i>lo haremos para ellos</i>
2p–1s	annejchihuilis	<i>lo haréis para mí</i>
2p–1p	antejchihuilis	<i>lo haréis para nosotros</i>
2p–3s	anquichihuilis	<i>lo haréis para él</i>
2p–3p	anquinchihuilis	<i>lo haréis para ellos</i>
3p–1s	nejchihuilis(qu)i	<i>lo harán para mí</i>
3p–1p	tejchihuilis(qu)i	<i>lo harán para nosotros</i>
3p–2s	mijchihuilis(qu)i	<i>lo harán para ti</i>
3p–2p	anmijchihuilis(qu)i	<i>lo harán para vosotros</i>
3p–3s	quichihuilis(qu)i	<i>lo harán para él</i>
3p–3p	quinchihuilis(qu)i	<i>lo harán para ellos</i>

Tiempo condicional:

1s–2s	nimijchihuilisquiaya	<i>yo lo haría para ti</i>
1s–2p	annimijchihuilisquiaya	<i>yo lo haría para vosotros</i>
1s–3s	nicchihuilisquiaya	<i>yo lo haría para él</i>
1s–3p	niquinchihuilisquiaya	<i>yo lo haría para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)jchihuilisquiaya	<i>lo harías para mí</i>
2s–1p	titejchihuilisquiaya	<i>lo harías para nosotros</i>
2s–3s	ticchihuilisquiaya	<i>lo harías para él</i>
2s–3p	tiquinchihuilisquiaya	<i>lo harías para ellos</i>
3s–1s	nejchihuilisquiaya	<i>él lo haría para mí</i>
3s–1p	tejchihuilisquiaya	<i>él lo haría para nosotros</i>
3s–2s	mijchihuilisquiaya	<i>él lo haría para ti</i>
3s–2p	anmijchihuilisquiaya	<i>él lo haría para vosotros</i>
3s–3s	quichihuilisquiaya	<i>él lo haría para él</i>
3s–3p	quinchihuilisquiaya	<i>él lo haría para ellos</i>
1p–2s	timijchihuililosquiaya	<i>lo haríamos para ti</i>
1p–2p	antimijchihuililosquiaya	<i>lo haríamos para vosotros</i>
1p–3s	ticchihuililosquiaya	<i>lo haríamos para él</i>
1p–3p	tiquinchihuililosquiaya	<i>lo haríamos para ellos</i>
2p–1s	annejchihuilisquiaya	<i>lo haríais para mí</i>
2p–1p	antejchihuilisquiaya	<i>lo haríais para nosotros</i>
2p–3s	anquichihuilisquiaya	<i>lo haríais para él</i>
2p–3p	anquinchihuilisquiaya	<i>lo haríais para ellos</i>
3p–1s	nejchihuililosquiaya	<i>lo harían para mí</i>
3p–1p	tejchihuililosquiaya	<i>lo harían para nosotros</i>
3p–2s	mijchihuililosquiaya	<i>lo harían para ti</i>
3p–2p	anmijchihuililosquiaya	<i>lo harían para vosotros</i>
3p–3s	quichihuililosquiaya	<i>lo harían para él</i>
3p–3p	quinchihuililosquiaya	<i>lo harían para ellos</i>

Tiempo pasado remoto:

1s–2s	nimijchihuilini	<i>yo solía hacerlo para ti</i>
1s–2p	annimijchihuilini	<i>yo solía hacerlo para vosotros</i>
1s–3s	nicchihuilini	<i>yo solía hacerlo para él</i>
1s–3p	niquinchihuilini	<i>yo solía hacerlo para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)jchihuilini	<i>solías hacerlo para mí</i>
2s–1p	titejchihuilini	<i>solías hacerlo para nosotros</i>
2s–3s	ticchihuilini	<i>solías hacerlo para él</i>
2s–3p	tiquinchihuilini	<i>solías hacerlo para ellos</i>
3s–1s	nejchihuilini	<i>él solía hacerlo para mí</i>
3s–1p	tejchihuilini	<i>él solía hacerlo para nosotros</i>
3s–2s	mijchihuilini	<i>él solía hacerlo para ti</i>
3s–2p	anmijchihuilini	<i>él solía hacerlo para vosotros</i>
3s–3s	quichihuilini	<i>él solía hacerlo para él</i>
3s–3p	quinchihuilini	<i>él solía hacerlo para ellos</i>
1p–2s	timijchihuilinijme	<i>solíamos hacerlo para ti</i>
1p–2p	antimijchihuilinijme	<i>solíamos hacerlo para vosotros</i>
1p–3s	ticchihuilinijme	<i>solíamos hacerlo para él</i>
1p–3p	tiquinchihuilinijme	<i>solíamos hacerlo para ellos</i>
2p–1s	annejchihuilini	<i>solíais hacerlo para mí</i>
2p–1p	antejchihuilini	<i>solíais hacerlo para nosotros</i>
2p–3s	anquichihuilini	<i>solíais hacerlo para él</i>
2p–3p	anquinchihuilini	<i>solíais hacerlo para ellos</i>
3p–1s	nejchihuilinijme	<i>solían hacerlo para mí</i>
3p–1p	tejchihuilinijme	<i>solían hacerlo para nosotros</i>
3p–2s	mijchihuilinijme	<i>solían hacerlo para ti</i>
3p–2p	anmijchihuilinijme	<i>solían hacerlo para vosotros</i>
3p–3s	quichihuilinijme	<i>solían hacerlo para él</i>
3p–3p	quinchihuilinijme	<i>solían hacerlo para ellos</i>

Imperativo y exhortativo:

1s–2s	ma nimijchihuili	<i>que lo haga yo para ti</i>
1s–2p	ma annimijchihuili	<i>que lo haga yo para vosotros</i>
1s–3s	ma nicchihuili	<i>que lo haga yo para él</i>
1s–3p	ma niquinchihuili	<i>que lo haga yo para ellos</i>
2s–1s	xi(ne)jchihuili	<i>hazlo para mí</i>
2s–1p	xitejchihuili	<i>hazlo para nosotros</i>
2s–3s	xicchihuili	<i>hazlo para él</i>
2s–3p	xiquinchihuili	<i>hazlo para ellos</i>
3s–1s	ma nejchihuili	<i>que lo haga él para mí</i>
3s–1p	ma tejchihuili	<i>que lo haga él para nosotros</i>
3s–2s	ma mijchihuili	<i>que lo haga él para ti</i>
3s–2p	ma anmijchihuili	<i>que lo haga él para vosotros</i>
3s–3s	ma quichihuili	<i>que lo haga él para él</i>
3s–3p	ma quinchihuili	<i>que lo haga él para ellos</i>
1p–2s	ma timijchihuilican	<i>que lo hagamos para ti</i>
1p–2p	ma antimijchihuilican	<i>que lo hagamos para vosotros</i>
1p–3s	ma ticchihuilican	<i>que lo hagamos para él</i>
1p–3p	ma tiquinchihuilican	<i>que lo hagamos para ellos</i>
2p–1s	xi(ne)jchihuilican	<i>hacedlo para mí</i>
2p–1p	xitejchihuilican	<i>hacedlo para nosotros</i>
2p–3s	xicchihuilican	<i>hacedlo para él</i>
2p–3p	xiquinchihuilican	<i>hacedlo para ellos</i>
3p–1s	ma nejchihuilican	<i>que lo hagan para mí</i>
3p–1p	ma tejchihuilican	<i>que lo hagan para nosotros</i>
3p–2s	ma mijchihuilican	<i>que lo hagan para ti</i>
3p–2p	ma anmijchihuilican	<i>que lo hagan para vosotros</i>
3p–3s	ma quichihuilican	<i>que lo hagan para él</i>
3p–3p	ma quinchihuilican	<i>que lo hagan para ellos</i>

6. Conjugación de quihuactilía ‘lo seca para él’

El verbo **quihuactilía** tiene el sufijo causativo **-ti** y también el aplicativo **-li**. El verbo básico intransitivo es **huaquía** ‘se seca’, y la raíz es **huaqui**.

Tiempo presente:

1s–2s	nimitzhuactilía	<i>lo seco para ti</i>
1s–2p	annimitzhuactilía	<i>lo seco para vosotros</i>
1s–3s	niquihuactilía/nicuactilía	<i>lo seco para él</i>
1s–3p	niquinhuactilía	<i>lo seco para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)chuactilía	<i>lo secas para mí</i>
2s–1p	titechuactilía	<i>lo secas para nosotros</i>
2s–3s	tiquihuactilía/ticuactilía	<i>lo secas para él</i>
2s–3p	tiquinhuactilía	<i>lo secas para ellos</i>
3s–1s	nechuactilía	<i>lo seca para mí</i>
3s–1p	techuactilía	<i>lo seca para nosotros</i>
3s–2s	mitzhuactilía	<i>lo seca para ti</i>
3s–2p	anmitzhuactilía	<i>lo seca para vosotros</i>
3s–3s	quihuactilía	<i>lo seca para él</i>
3s–3p	quinhuactilía	<i>lo seca para ellos</i>
1p–2s	timitzhuactililo	<i>lo secamos para ti</i>
1p–2p	antimitzhuactililo	<i>lo secamos para vosotros</i>
1p–3s	tiquihuactililo/ticuactililo	<i>lo secamos para él</i>
1p–3p	tiquinhuactililo	<i>lo secamos para ellos</i>
2p–1s	annechuactilía	<i>lo secáis para mí</i>
2p–1p	antechuactilía	<i>lo secáis para nosotros</i>
2p–3s	anquihuactilía	<i>lo secáis para él</i>
2p–3p	anquinhuactilía	<i>lo secáis para ellos</i>
3p–1s	nechuactililo	<i>lo secan para mí</i>
3p–1p	techuactililo	<i>lo secan para nosotros</i>
3p–2s	mitzhuactililo	<i>lo secan para ti</i>
3p–2p	anmitzhuactililo	<i>lo secan para vosotros</i>
3p–3s	quihuactililo	<i>lo secan para él</i>
3p–3p	quinhuactililo	<i>lo secan para ellos</i>

Tiempo imperfecto:

1s–2s	nimitzhuactiliaya	<i>yo lo secaba para ti</i>
1s–2p	annimitzhuactiliaya	<i>yo lo secaba para vosotros</i>
1s–3s	niquihuactiliaya	<i>yo lo secaba para él</i>
1s–3p	niquinhuactiliaya	<i>yo lo secaba para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)chuactiliaya	<i>lo secabas para mí</i>
2s–1p	titechuactiliaya	<i>lo secabas para nosotros</i>
2s–3s	tiquihuactiliaya	<i>lo secabas para él</i>
2s–3p	tiquinhuactiliaya	<i>lo secabas para ellos</i>
3s–1s	nechuactiliaya	<i>él lo secaba para mí</i>
3s–1p	techuactiliaya	<i>él lo secaba para nosotros</i>
3s–2s	mitzhuactiliaya	<i>él lo secaba para ti</i>
3s–2p	anmitzhuactiliaya	<i>él lo secaba para vosotros</i>
3s–3s	quihuactiliaya	<i>él lo secaba para él</i>
3s–3p	quinhuactiliaya	<i>él lo secaba para ellos</i>
1p–2s	timitzhuactililoaya	<i>lo secábamos para ti</i>
1p–2p	antimitzhuactililoaya	<i>lo secábamos para vosotros</i>
1p–3s	tiquihuactililoaya	<i>lo secábamos para él</i>
1p–3p	tiquinhuactililoaya	<i>lo secábamos para ellos</i>
2p–1s	annechuactiliaya	<i>lo secabais para mí</i>
2p–1p	antechuactiliaya	<i>lo secabais para nosotros</i>
2p–3s	anquihuactiliaya	<i>lo secabais para él</i>
2p–3p	anquinhuactiliaya	<i>lo secabais para ellos</i>
3p–1s	nechuactililoaya	<i>lo secaban para mí</i>
3p–1p	techuactililoaya	<i>lo secaban para nosotros</i>
3p–2s	mitzhuactililoaya	<i>lo secaban para ti</i>
3p–2p	anmitzhuactililoaya	<i>lo secaban para vosotros</i>
3p–3s	quihuactililoaya	<i>lo secaban para él</i>
3p–3p	quinhuactililoaya	<i>lo secaban para ellos</i>

Tiempo pretérito:

1s–2s	nimitzhuactilic	<i>lo sequé para ti</i>
1s–2p	annimitzhuactilic	<i>lo sequé para vosotros</i>
1s–3s	niqihuactilic	<i>lo sequé para él</i>
1s–3p	niquinhuactilic	<i>lo sequé para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)chuactilic	<i>lo secaste para mí</i>
2s–1p	titechuactilic	<i>lo secaste para nosotros</i>
2s–3s	tiquihuactilic	<i>lo secaste para él</i>
2s–3p	tiquinhuactilic	<i>lo secaste para ellos</i>
3s–1s	nechuactilic	<i>lo secó para mí</i>
3s–1p	techuactilic	<i>lo secó para nosotros</i>
3s–2s	mitzhuactilic	<i>lo secó para ti</i>
3s–2p	anmitzhuactilic	<i>lo secó para vosotros</i>
3s–3s	quihuactilic	<i>lo secó para él</i>
3s–3p	quinhuactilic	<i>lo secó para ellos</i>
1p–2s	timitzhuactilij(qu)e	<i>lo secamos para ti</i>
1p–2p	antimitzhuactilij(qu)e	<i>lo secamos para vosotros</i>
1p–3s	tiquihuactilij(qu)e	<i>lo secamos para él</i>
1p–3p	tiquinhuactilij(qu)e	<i>lo secamos para ellos</i>
2p–1s	annechuactilic	<i>lo secasteis para mí</i>
2p–1p	antechuactilic	<i>lo secasteis para nosotros</i>
2p–3s	anquihuactilic	<i>lo secasteis para él</i>
2p–3p	anquinhuactilic	<i>lo secasteis para ellos</i>
3p–1s	nechuactilij(qu)e	<i>lo secaron para mí</i>
3p–1p	techuactilij(qu)e	<i>lo secaron para nosotros</i>
3p–2s	mitzhuactilij(qu)e	<i>lo secaron para ti</i>
3p–2p	anmitzhuactilij(qu)e	<i>lo secaron para vosotros</i>
3p–3s	quihuactilij(qu)e	<i>lo secaron para él</i>
3p–3p	quinhuactilij(qu)e	<i>lo secaron para ellos</i>

Tiempo futuro:

1s–2s	nimitzhuactilis	<i>lo secaré para ti</i>
1s–2p	annimitzhuactilis	<i>lo secaré para vosotros</i>
1s–3s	niquihuactilis	<i>lo secaré para él</i>
1s–3p	niquihuactilis	<i>lo secaré para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)chuactilis	<i>lo secarás para mí</i>
2s–1p	titechuactilis	<i>lo secarás para nosotros</i>
2s–3s	tiquihuactilis	<i>lo secarás para él</i>
2s–3p	tiquihuactilis	<i>lo secarás para ellos</i>
3s–1s	nechuactilis	<i>lo secará para mí</i>
3s–1p	techuactilis	<i>lo secará para nosotros</i>
3s–2s	mitzhuactilis	<i>lo secará para ti</i>
3s–2p	anmitzhuactilis	<i>lo secará para vosotros</i>
3s–3s	quihuactilis	<i>lo secará para él</i>
3s–3p	quihuactilis	<i>lo secará para ellos</i>
1p–2s	timitzhuactilis(qu)i	<i>lo secaremos para ti</i>
1p–2p	antimitzhuactilis(qu)i	<i>lo secaremos para vosotros</i>
1p–3s	tiquihuactilis(qu)i	<i>lo secaremos para él</i>
1p–3p	tiquihuactilis(qu)i	<i>lo secaremos para ellos</i>
2p–1s	annechuactilis	<i>lo secaréis para mí</i>
2p–1p	antechuactilis	<i>lo secaréis para nosotros</i>
2p–3s	anquihuactilis	<i>lo secaréis para él</i>
2p–3p	anquihuactilis	<i>lo secaréis para ellos</i>
3p–1s	nechuactilis(qu)i	<i>lo secarán para mí</i>
3p–1p	techuactilis(qu)i	<i>lo secarán para nosotros</i>
3p–2s	mitzhuactilis(qu)i	<i>lo secarán para ti</i>
3p–2p	anmitzhuactilis(qu)i	<i>lo secarán para vosotros</i>
3p–3s	quihuactilis(qu)i	<i>lo secarán para él</i>
3p–3p	quihuactilis(qu)i	<i>lo secarán para ellos</i>

Tiempo condicional:

1s–2s	nimitzhuactilisquiaya	<i>yo lo secaría para ti</i>
1s–2p	annimitzhuactilisquiaya	<i>yo lo secaría para vosotros</i>
1s–3s	niquihuactilisquiaya	<i>yo lo secaría para él</i>
1s–3p	niquinhuactilisquiaya	<i>yo lo secaría para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)chuactilisquiaya	<i>lo secarías para mí</i>
2s–1p	titechuactilisquiaya	<i>lo secarías para nosotros</i>
2s–3s	tiquihuactilisquiaya	<i>lo secarías para él</i>
2s–3p	tiquinhuactilisquiaya	<i>lo secarías para ellos</i>
3s–1s	nechuactilisquiaya	<i>él lo secaría para mí</i>
3s–1p	techuactilisquiaya	<i>él lo secaría para nosotros</i>
3s–2s	mitzhuactilisquiaya	<i>él lo secaría para ti</i>
3s–2p	anmitzhuactilisquiaya	<i>él lo secaría para vosotros</i>
3s–3s	quihuactilisquiaya	<i>él lo secaría para él</i>
3s–3p	quinhuactilisquiaya	<i>él lo secaría para ellos</i>
1p–2s	timitzhuactililosquiaya	<i>lo secaríamos para ti</i>
1p–2p	antimitzhuactililosquiaya	<i>lo secaríamos para vosotros</i>
1p–3s	tiquihuactililosquiaya	<i>lo secaríamos para él</i>
1p–3p	tiquinhuactililosquiaya	<i>lo secaríamos para ellos</i>
2p–1s	annechuactilisquiaya	<i>lo secaríaais para mí</i>
2p–1p	antechuactilisquiaya	<i>lo secaríaais para nosotros</i>
2p–3s	anquihuactilisquiaya	<i>lo secaríaais para él</i>
2p–3p	anquinhuactilisquiaya	<i>lo secaríaais para ellos</i>
3p–1s	nechuactililosquiaya	<i>lo secarían para mí</i>
3p–1p	techuactililosquiaya	<i>lo secarían para nosotros</i>
3p–2s	mitzhuactililosquiaya	<i>lo secarían para ti</i>
3p–2p	anmitzhuactililosquiaya	<i>lo secarían para vosotros</i>
3p–3s	quihuactililosquiaya	<i>lo secarían para él</i>
3p–3p	quinhuactililosquiaya	<i>lo secarían para ellos</i>

Tiempo pasado remoto:

1s–2s	nimitzhuactilini	<i>yo solía secarlo para ti</i>
1s–2p	annimitzhuactilini	<i>yo solía secarlo para vosotros</i>
1s–3s	niquihuactilini	<i>yo solía secarlo para él</i>
1s–3p	niquihuactilini	<i>yo solía secarlo para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)chuactilini	<i>solías secarlo para mí</i>
2s–1p	titechuactilini	<i>solías secarlo para nosotros</i>
2s–3s	tiquihuactilini	<i>solías secarlo para él</i>
2s–3p	tiquihuactilini	<i>solías secarlo para ellos</i>
3s–1s	nechuactilini	<i>él solía secarlo para mí</i>
3s–1p	techuactilini	<i>él solía secarlo para nosotros</i>
3s–2s	mitzhuactilini	<i>él solía secarlo para ti</i>
3s–2p	anmitzhuactilini	<i>él solía secarlo para vosotros</i>
3s–3s	quihuactilini	<i>él solía secarlo para él</i>
3s–3p	quihuactilini	<i>él solía secarlo para ellos</i>
1p–2s	timitzhuactilinijme	<i>solíamos secarlo para ti</i>
1p–2p	antimitzhuactilinijme	<i>solíamos secarlo para vosotros</i>
1p–3s	tiquihuactilinijme	<i>solíamos secarlo para él</i>
1p–3p	tiquihuactilinijme	<i>solíamos secarlo para ellos</i>
2p–1s	annechuactilini	<i>solíais secarlo para mí</i>
2p–1p	antechuactilini	<i>solíais secarlo para nosotros</i>
2p–3s	anquihuactilini	<i>solíais secarlo para él</i>
2p–3p	anquihuactilini	<i>solíais secarlo para ellos</i>
3p–1s	nechuactilinijme	<i>solían secarlo para mí</i>
3p–1p	techuactilinijme	<i>solían secarlo para nosotros</i>
3p–2s	mitzhuactilinijme	<i>solían secarlo para ti</i>
3p–2p	anmitzhuactilinijme	<i>solían secarlo para vosotros</i>
3p–3s	quihuactilinijme	<i>solían secarlo para él</i>
3p–3p	quihuactilinijme	<i>solían secarlo para ellos</i>

Imperativo y exhortativo:

1s–2s	ma nimitzhuactili	<i>que lo seque yo para ti</i>
1s–2p	ma annimitzhuactili	<i>que lo seque yo para vosotros</i>
1s–3s	ma niqihuactili	<i>que lo seque yo para él</i>
1s–3p	ma niquinhuactili	<i>que lo seque yo para ellos</i>
2s–1s	xi(ne)chuactili	<i>sécalo para mí</i>
2s–1p	xitechuactili	<i>sécalo para nosotros</i>
2s–3s	xiquihuactili	<i>sécalo para él</i>
2s–3p	xiquinhuactili	<i>sécalo para ellos</i>
3s–1s	ma nechuactili	<i>que lo seque él para mí</i>
3s–1p	ma techuactili	<i>que lo seque él para nosotros</i>
3s–2s	ma mitzhuactili	<i>que lo seque él para ti</i>
3s–2p	ma anmitzhuactili	<i>que lo seque él para vosotros</i>
3s–3s	ma quihuactili	<i>que lo seque él para él</i>
3s–3p	ma quinhuactili	<i>que lo seque él para ellos</i>
1p–2s	ma timitzhuactilican	<i>que lo sequemos para ti</i>
1p–2p	ma antimitzhuactilican	<i>que lo sequemos para vosotros</i>
1p–3s	ma tiquihuactilican	<i>que lo sequemos para él</i>
1p–3p	ma tiquinhuactilican	<i>que lo sequemos para ellos</i>
2p–1s	xi(ne)chuactilican	<i>secadlo para mí</i>
2p–1p	xitechuactilican	<i>secadlo para nosotros</i>
2p–3s	xiquihuactilican	<i>secadlo para él</i>
2p–3p	xiquinhuactilican	<i>secadlo para ellos</i>
3p–1s	ma nechuactilican	<i>que lo sequen para mí</i>
3p–1p	ma techuactilican	<i>que lo sequen para nosotros</i>
3p–2s	ma mitzhuactilican	<i>que lo sequen para ti</i>
3p–2p	ma anmitzhuactilican	<i>que lo sequen para vosotros</i>
3p–3s	ma quihuactilican	<i>que lo sequen para él</i>
3p–3p	ma quinhuactilican	<i>que lo sequen para ellos</i>

7. Conjugación de quipalehuiltiluilía ‘hace que él haga a otro que le ayude (a alguien)’

El verbo **quipalehuiltiluilía** es un verbo transitivo a que se ha añadido el causativo **-liti** y también el segundo causativo **-lui** y el sufijo aplicativo **-li**. La forma sencilla del verbo transitivo es **quipalehuía** ‘le ayuda’, y la raíz es **palehui**. Véase el paradigma 1 para la conjugación del verbo sencillo y el paradigma 10 para otra forma derivada.

Tiempo presente:

1s–2s	nimitzpalehuiltiluilía	<i>hago que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
1s–2p	annimitzpalehuiltiluilía	<i>hago que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
1s–3s	nicpalehuiltiluilía	<i>hago que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
1s–3p	niquinpalehuiltiluilía	<i>hago que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuiltiluilía	<i>haces que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s–1p	titechpalehuiltiluilía	<i>haces que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s–3s	ticpalehuiltiluilía	<i>haces que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s–3p	tiquinpalehuiltiluilía	<i>haces que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–1s	nechpalehuiltiluilía	<i>hace que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–1p	techpalehuiltiluilía	<i>hace que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–2s	mitzpalehuiltiluilía	<i>hace que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–2p	anmitzpalehuiltiluilía	<i>hace que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–3s	quipalehuiltiluilía	<i>hace que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–3p	quinpalehuiltiluilía	<i>hace que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p–2s	timitzpalehuiltiluililo	<i>hacemos que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p–2p	antimitzpalehuiltiluililo	<i>hacemos que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p–3s	ticpalehuiltiluililo	<i>hacemos que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p–3p	tiquinpalehuiltiluililo	<i>hacemos que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p–1s	annechpalehuiltiluilía	<i>hacéis que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p–1p	antechpalehuiltiluilía	<i>hacéis que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p–3s	anquipalehuiltiluilía	<i>hacéis que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p–3p	anquinpalehuiltiluilía	<i>hacéis que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–1s	nechpalehuiltiluililo	<i>hacen que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–1p	techpalehuiltiluililo	<i>hacen que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–2s	mitzpalehuiltiluililo	<i>hacen que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–2p	anmitzpalehuiltiluililo	<i>hacen que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–3s	quipalehuiltiluililo	<i>hacen que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>

3p-3p **quinpalehuiltilulilo**

hacen que hagan a otro que le ayude (a alguien)

Tiempo imperfecto:

1s–2s	nimitzpalehuiltiluiliaya	<i>yo hacía que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–2p	annimitzpalehuiltiluiliaya	<i>yo hacía que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–3s	nicpalehuiltiluiliaya	<i>yo hacía que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–3p	niquinpalehuiltiluiliaya	<i>yo hacía que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuiltiluiliaya	<i>hacías que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–1p	titechpalehuiltiluiliaya	<i>hacías que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–3s	ticpalehuiltiluiliaya	<i>hacías que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–3p	tiquinpalehuiltiluiliaya	<i>hacías que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–1s	nechpalehuiltiluiliaya	<i>él hacía que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–1p	techpalehuiltiluiliaya	<i>él hacía que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–2s	mitzpalehuiltiluiliaya	<i>él hacía que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–2p	anmitzpalehuiltiluiliaya	<i>él hacía que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–3s	quipalehuiltiluiliaya	<i>él hacía que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–3p	quinpalehuiltiluiliaya	<i>él hacía que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–2s	timitzpalehuiltiluililoaya	<i>hacíamos que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–2p	antimitzpalehuiltiluililoaya	<i>hacíamos que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–3s	ticpalehuiltiluililoaya	<i>hacíamos que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–3p	tiquinpalehuiltiluililoaya	<i>hacíamos que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–1s	annechpalehuiltiluiliaya	<i>hacíaís que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–1p	antechpalehuiltiluiliaya	<i>hacíaís que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–3s	anquipalehuiltiluiliaya	<i>hacíaís que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–3p	anquinpalehuiltiluiliaya	<i>hacíaís que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–1s	nechpalehuiltiluililoaya	<i>hacían que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–1p	techpalehuiltiluililoaya	<i>hacían que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–2s	mitzpalehuiltiluililoaya	<i>hacían que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–2p	anmitzpalehuiltiluililoaya	<i>hacían que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–3s	quipalehuiltiluililoaya	<i>hacían que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–3p	quinpalehuiltiluililoaya	<i>hacían que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>

Tiempo pretérito:

1s–2s	nimitzpalehuiltiluilic	<i>hice que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–2p	annimitzpalehuiltiluilic	<i>hice que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–3s	nicpalehuiltiluilic	<i>hice que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–3p	niquinpalehuiltiluilic	<i>hice que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuiltiluilic	<i>hiciste que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–1p	titechpalehuiltiluilic	<i>hiciste que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–3s	ticpalehuiltiluilic	<i>hiciste que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–3p	tiquinpalehuiltiluilic	<i>hiciste que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–1s	nechpalehuiltiluilic	<i>hizo que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–1p	techpalehuiltiluilic	<i>hizo que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–2s	mitzpalehuiltiluilic	<i>hizo que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–2p	anmitzpalehuiltiluilic	<i>hizo que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–3s	quipalehuiltiluilic	<i>hizo que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–3p	quinpalehuiltiluilic	<i>los hizo que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–2s	timitzpalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicimos que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–2p	antimitzpalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicimos que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–3s	ticpalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicimos que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–3p	tiquinpalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicimos que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–1s	annechpalehuiltiluilic	<i>hicisteis que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–1p	antechpalehuiltiluilic	<i>hicisteis que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–3s	anquipalehuiltiluilic	<i>hicisteis que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–3p	anquinpalehuiltiluilic	<i>hicisteis que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–1s	nechpalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicieron que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–1p	techpalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicieron que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–2s	mitzpalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicieron que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–2p	anmitzpalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicieron que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–3s	quipalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicieron que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–3p	quinpalehuiltiluilij(qu)e	<i>hicieron que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>

Tiempo futuro:

1s–2s	nimitzpalehuiltiluilis	<i>haré que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
1s–2p	annimitzpalehuiltiluilis	<i>haré que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
1s–3s	nicpalehuiltiluilis	<i>haré que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
1s–3p	niquinpalehuiltiluilis	<i>haré que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuiltiluilis	<i>harás que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s–1p	titechpalehuiltiluilis	<i>harás que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s–3s	ticpalehuiltiluilis	<i>harás que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s–3p	tiquinpalehuiltiluilis	<i>harás que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–1s	nechpalehuiltiluilis	<i>hará que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–1p	techpalehuiltiluilis	<i>hará que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–2s	mitzpalehuiltiluilis	<i>hará que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–2p	anmitzpalehuiltiluilis	<i>hará que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–3s	quipalehuiltiluilis	<i>hará que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s–3p	quinpalehuiltiluilis	<i>hará que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p–2s	timitzpalehuiltiluilis(qu)i	<i>haremos que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p–2p	antimitzpalehuiltiluilis(qu)i	<i>haremos que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p–3s	ticpalehuiltiluilis(qu)i	<i>haremos que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p–3p	tiquinpalehuiltiluilis(qu)i	<i>haremos que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p–1s	annechpalehuiltiluilis	<i>haréis que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p–1p	antechpalehuiltiluilis	<i>haréis que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p–3s	anquipalehuiltiluilis	<i>haréis que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p–3p	anquinpalehuiltiluilis	<i>haréis que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–1s	nechpalehuiltiluilis(qu)i	<i>harán que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–1p	techpalehuiltiluilis(qu)i	<i>harán que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–2s	mitzpalehuiltiluilis(qu)i	<i>harán que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–2p	anmitzpalehuiltiluilis(qu)i	<i>harán que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–3s	quipalehuiltiluilis(qu)i	<i>harán que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p–3p	quinpalehuiltiluilis(qu)i	<i>harán que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>

Tiempo condicional:

1s–2s	nimitzpalehuiltiluilisquiaya	<i>yo haría que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–2p	annimitzpalehuiltiluilisquiaya	<i>yo haría que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–3s	nicpalehuiltiluilisquiaya	<i>yo haría que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–3p	niquinpalehuiltiluilisquiaya	<i>yo haría que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuiltiluilisquiaya	<i>harías que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–1p	titechpalehuiltiluilisquiaya	<i>harías que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–3s	ticpalehuiltiluilisquiaya	<i>harías que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–3p	tiquinpalehuiltiluilisquiaya	<i>harías que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–1s	nechpalehuiltiluilisquiaya	<i>él haría que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–1p	techpalehuiltiluilisquiaya	<i>él haría que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–2s	mitzpalehuiltiluilisquiaya	<i>él haría que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–2p	anmitzpalehuiltiluilisquiaya	<i>él haría que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–3s	quipalehuiltiluilisquiaya	<i>él haría que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–3p	quinpalehuiltiluilisquiaya	<i>él haría que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–2s	timitzpalehuiltiluililosquiaya	<i>haríamos que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–2p	antimitzpalehuiltiluililosquiaya	<i>haríamos que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–3s	ticpalehuiltiluililosquiaya	<i>haríamos que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–3p	tiquinpalehuiltiluililosquiaya	<i>haríamos que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–1s	annechpalehuiltiluilisquiaya	<i>haríais que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–1p	antechpalehuiltiluilisquiaya	<i>haríais que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–3s	anquipalehuiltiluilisquiaya	<i>haríais que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–3p	anquipalehuiltiluilisquiaya	<i>haríais que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–1s	nechpalehuiltiluililosquiaya	<i>harían que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–1p	techpalehuiltiluililosquiaya	<i>harían que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–2s	mitzpalehuiltiluililosquiaya	<i>harían que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–2p	anmitzpalehuiltiluililosquiaya	<i>harían que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–3s	quipalehuiltiluililosquiaya	<i>harían que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–3p	quinpalehuiltiluililosquiaya	<i>harían que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>

Tiempo pasado remoto:

1s–2s	nimitzpalehuiltiluilini	<i>yo solía hacer que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–2p	annimitzpalehuiltiluilini	<i>yo solía hacer que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–3s	nicpalehuiltiluilini	<i>yo solía hacer que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1s–3p	niquinpalehuiltiluilini	<i>yo solía hacer que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–1s	ti(ne)chpalehuiltiluilini	<i>solías hacer que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–1p	titechpalehuiltiluilini	<i>solías hacer que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–3s	ticpalehuiltiluilini	<i>solías hacer que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2s–3p	tiquinpalehuiltiluilini	<i>solías hacer que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–1s	nechpalehuiltiluilini	<i>él solía hacer que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–1p	techpalehuiltiluilini	<i>él solía hacer que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–2s	mitzpalehuiltiluilini	<i>él solía hacer que hicieras a otro.que le ayudase (a alguien)</i>
3s–2p	anmitzpalehuiltiluilini	<i>él solía hacer que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–3s	quipalehuiltiluilini	<i>él solía hacer que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3s–3p	quinpalehuiltiluilini	<i>él solía hacer que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–2s	timitzpalehuiltiluilinijme	<i>solíamos hacer que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–2p	antimitzpalehuiltiluilinijme	<i>solíamos hacer que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–3s	ticpalehuiltiluilinijme	<i>solíamos hacer que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
1p–3p	tiquinpalehuiltiluilinijme	<i>solíamos hacer que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–1s	annechpalehuiltiluilini	<i>solíais hacer que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–1p	antechpalehuiltiluilini	<i>solíais hacer que hiciéramos a otro.que le ayudase (a alguien)</i>
2p–3s	anquipalehuiltiluilini	<i>solíais hacer que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
2p–3p	anquinpalehuiltiluilini	<i>solíais hacer que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–1s	nechpalehuiltiluilinijme	<i>solían hacer que yo hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–1p	techpalehuiltiluilinijme	<i>solían hacer que hiciéramos a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–2s	mitzpalehuiltiluilinijme	<i>solían hacer que hicieras a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–2p	anmitzpalehuiltiluilinijme	<i>solían hacer que hicierais a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–3s	quipalehuiltiluilinijme	<i>solían hacer que él hiciera a otro que le ayudase (a alguien)</i>
3p–3p	quinpalehuiltiluilinijme	<i>solían hacer que hicieran a otro que le ayudase (a alguien)</i>

Imperativo y exhortativo:

1s-2s	ma nimitzpalehuiltiluili	<i>que haga yo que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
1s-2p	ma annimitzpalehuiltiluili	<i>que haga yo que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
1s-3s	ma nicpalehuiltiluili	<i>que haga yo que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
1s-3p	ma niquinpalehuiltiluili	<i>que haga yo que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s-1s	xi(ne)chpalehuiltiluili	<i>haz que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s-1p	xitechpalehuiltiluili	<i>haz que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s-3s	xicpalehuiltiluili	<i>haz que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2s-3p	xiquinpalehuiltiluili	<i>haz que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s-1s	ma nechpalehuiltiluili	<i>que haga él que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s-1p	ma techpalehuiltiluili	<i>que haga él que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s-2s	ma mitzpalehuiltiluili	<i>que haga él que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s-2p	ma anmitzpalehuiltiluili	<i>que haga él que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s-3s	ma quipalehuiltiluili	<i>que haga él que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3s-3p	ma quinpalehuiltiluili	<i>que haga él que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p-2s	ma timitzpalehuiltiluilican	<i>que hagamos que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p-2p	ma antimitzpalehuiltiluilican	<i>que hagamos que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p-3s	ma ticpalehuiltiluilican	<i>que hagamos que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
1p-3p	ma tiquinpalehuiltiluilican	<i>que hagamos que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p-1s	xi(ne)chpalehuiltiluilican	<i>haced que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p-1p	xitechpalehuiltiluilican	<i>haced que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p-3s	xicpalehuiltiluilican	<i>haced que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
2p-3p	xiquinpalehuiltiluilican	<i>haced que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p-1s	ma nechpalehuiltiluilican	<i>que hagan que yo haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p-1p	ma techpalehuiltiluilican	<i>que hagan que hagamos a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p-2s	ma mitzpalehuiltiluilican	<i>que hagan que hagas a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p-2p	ma anmitzpalehuiltiluilican	<i>que hagan que hagáis a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p-3s	ma quipalehuiltiluilican	<i>que hagan que él haga a otro que le ayude (a alguien)</i>
3p-3p	ma quinpalehuiltiluilican	<i>que hagan que hagan a otro que le ayude (a alguien)</i>

8. Conjugación de quichixtinemi ‘lo anda esperando’, ‘lo anda aguardando’

El verbo **quichixtinemi** es un verbo transitivo con el verbo auxiliar **-tinemi** ‘anda’; el verbo básico es **quichía** ‘lo espera, lo aguarda’. La raíz de este verbo es **chi**, pero se cambia a **chix** antes del conectivo **-ti-**.

Tiempo presente:

1s–2s	nimijchixtinemi	<i>te ando esperando</i>
1s–2p	annimijchixtinemi	<i>os ando esperando</i>
1s–3s	nicchixtinemi	<i>lo ando esperando</i>
1s–3p	niquinchixtinemi	<i>los ando esperando</i>
2s–1s	ti(ne)jchixtinemi	<i>me andas esperando</i>
2s–1p	titejchixtinemi	<i>nos andas esperando</i>
2s–3s	ticchixtinemi	<i>lo andas esperando</i>
2s–3p	tiquinchíxtinemi	<i>los andas esperando</i>
3s–1s	nejchixtinemi	<i>me anda esperando</i>
3s–1p	tejchixtinemi	<i>nos anda esperando</i>
3s–2s	mijchixtinemi	<i>te anda esperando</i>
3s–2p	anmijchixtinemi	<i>os anda esperando</i>
3s–3s	quichixtinemi	<i>lo anda esperando</i>
3s–3p	quinchixtinemi	<i>los anda esperando</i>
1p–2s	timijchixtinemilo	<i>te andamos esperando</i>
1p–2p	antimijchixtinemilo	<i>os andamos esperando</i>
1p–3s	ticchixtinemilo	<i>lo andamos esperando</i>
1p–3p	tiquinchixtinemilo	<i>los andamos esperando</i>
2p–1s	annejchixtinemi	<i>me andáis esperando</i>
2p–1p	antejchixtinemi	<i>nos andáis esperando</i>
2p–3s	anquichixtinemi	<i>lo andáis esperando</i>
2p–3p	anquinchixtinemi	<i>los andáis esperando</i>
3p–1s	nejchixtinemilo	<i>me andan esperando</i>
3p–1p	tejchixtinemilo	<i>nos andan esperando</i>
3p–2s	mijchixtinemilo	<i>te andan esperando</i>
3p–2p	anmijchixtinemilo	<i>os andan esperando</i>
3p–3s	quichixtinemilo	<i>lo andan esperando</i>
3p–3p	quinchixtinemilo	<i>los andan esperando</i>

Tiempo imperfecto:

1s–2s	nimijchixtinemiaya	<i>yo te andaba esperando</i>
1s–2p	annimijchixtinemiaya	<i>yo os andaba esperando</i>
1s–3s	nicchixtinemiaya	<i>yo lo andaba esperando</i>
1s–3p	niquinchixtinemiaya	<i>yo los andaba esperando</i>
2s–1s	ti(ne)jchixtinemiaya	<i>me andabas esperando</i>
2s–1p	titejchixtinemiaya	<i>nos andabas esperando</i>
2s–3s	ticchixtinemiaya	<i>lo andabas esperando</i>
2s–3p	tiquinchixtinemiaya	<i>los andabas esperando</i>
3s–1s	nejchixtinemiaya	<i>él me andaba esperando</i>
3s–1p	tejchixtinemiaya	<i>él nos andaba esperando</i>
3s–2s	mijchixtinemiaya	<i>él te andaba esperando</i>
3s–2p	anmijchixtinemiaya	<i>él os andaba esperando</i>
3s–3s	quichixtinemiaya	<i>él lo andaba esperando</i>
3s–3p	quinchixtinemiaya	<i>él los andaba esperando</i>
1p–2s	timijchixtinemiloaya	<i>te andábamos esperando</i>
1p–2p	antimijchixtinemiloaya	<i>os andábamos esperando</i>
1p–3s	ticchixtinemiloaya	<i>lo andábamos esperando</i>
1p–3p	tiquinchixtinemiloaya	<i>los andábamos esperando</i>
2p–1s	annejchixtinemiaya	<i>me andabais esperando</i>
2p–1p	antejchixtinemiaya	<i>nos andabais esperando</i>
2p–3s	anquichixtinemiaya	<i>lo andabais esperando</i>
2p–3p	anquinchixtataya	<i>los andabais esperando</i>
3p–1s	nejchixtinemiloaya	<i>me andaban esperando</i>
3p–1p	tejchixtinemiloaya	<i>nos andaban esperando</i>
3p–2s	mijchixtinemiloaya	<i>te andaban esperando</i>
3p–2p	anmijchixtinemiloaya	<i>os andaban esperando</i>
3p–3s	quichixtinemiloaya	<i>lo andaban esperando</i>
3p–3p	quinchixtinemiloaya	<i>los andaban esperando</i>

Tiempo pretérito:

1s–2s	nimijchixtinemic	<i>te anduve esperando</i>
1s–2p	annimijchixtinemic	<i>os anduve esperando</i>
1s–3s	nicchixtinemic	<i>lo anduve esperando</i>
1s–3p	niquinchixtinemic	<i>los anduve esperando</i>
2s–1s	ti(ne)jchixtinemic	<i>me anduviste esperando</i>
2s–1p	titejchixtinemic	<i>nos anduviste esperando</i>
2s–3s	ticchixtinemic	<i>lo anduviste esperando</i>
2s–3p	tiquinchixtinemic	<i>los anduviste esperando</i>
3s–1s	nejchixtinemic	<i>me anduvo esperando</i>
3s–1p	tejchixtinemic	<i>nos anduvo esperando</i>
3s–2s	mijchixtinemic	<i>te anduvo esperando</i>
3s–2p	anmijchixtinemic	<i>os anduvo esperando</i>
3s–3s	quichixtinemic	<i>lo anduvo esperando</i>
3s–3p	quinchixtinemic	<i>los anduvo esperando</i>
1p–2s	timijchixtinemij(qu)e	<i>te anduvimos esperando</i>
1p–2p	antimijchixtinemij(qu)e	<i>os anduvimos esperando</i>
1p–3s	ticchixtinemij(qu)e	<i>lo anduvimos esperando</i>
1p–3p	tiquinchixtinemij(qu)e	<i>los anduvimos esperando</i>
2p–1s	annejchixtinemic	<i>me anduvisteis esperando</i>
2p–1p	antejchixtinemic	<i>nos anduvisteis esperando</i>
2p–3s	anquichixtinemic	<i>lo anduvisteis esperando</i>
2p–3p	anquinchixtinemic	<i>los anduvisteis esperando</i>
3p–1s	nejchixtinemij(qu)e	<i>me anduvieron esperando</i>
3p–1p	nejchixtinemij(qu)e	<i>nos anduvieron esperando</i>
3p–2s	mijchixtinemij(qu)e	<i>te anduvieron esperando</i>
3p–2p	anmijchixtinemij(qu)e	<i>os anduvieron esperando</i>
3p–3s	quichixtinemij(qu)e	<i>lo anduvieron esperando</i>
3p–3p	quinchixtinemij(qu)e	<i>los anduvieron esperando</i>

Tiempo futuro:

1s–2s	nimijchixtinemis	<i>te andaré esperando</i>
1s–2p	annimijchixtinemis	<i>os andaré esperando</i>
1s–3s	nicchixtinemis	<i>lo andaré esperando</i>
1s–3p	niquinchixtinemis	<i>los andaré esperando</i>
2s–1s	ti(ne)jchixtinemis	<i>me andarás esperando</i>
2s–1p	titejchixtinemis	<i>nos andarás esperando</i>
2s–3s	ticchixtinemis	<i>lo andarás esperando</i>
2s–3p	tiquinchixtinemis	<i>los andarás esperando</i>
3s–1s	nejchixtinemis	<i>me andaré esperando</i>
3s–1p	tejchixtinemis	<i>nos andaré esperando</i>
3s–2s	mijchixtinemis	<i>te andaré esperando</i>
3s–2p	anmijchixtinemis	<i>os andaré esperando</i>
3s–3s	quichixtinemis	<i>lo andaré esperando</i>
3s–3p	quinchixtinemis	<i>los andaré esperando</i>
1p–2s	timijchixtinemis(qu)i	<i>te andaremos esperando</i>
1p–2p	antimijchixtinemis(qu)i	<i>os andaremos esperando</i>
1p–3s	ticchixtinemis(qu)i	<i>lo andaremos esperando</i>
1p–3p	tiquinchixtinemis(qu)i	<i>los andaremos esperando</i>
2p–1s	annejchixtinemis	<i>me andaréis esperando</i>
2p–1p	antejchixtinemis	<i>nos andaréis esperando</i>
2p–3s	anquichixtinemis	<i>lo andaréis esperando</i>
2p–3p	anquinchixtinemis	<i>los andaréis esperando</i>
3p–1s	nejchixtinemis(qu)i	<i>me andarán esperando</i>
3p–1p	tejchixtinemis(qu)i	<i>nos andarán esperando</i>
3p–2s	mijchixtinemis(qu)i	<i>te andarán esperando</i>
3p–2p	anmijchixtinemis(qu)i	<i>os andarán esperando</i>
3p–3s	quichixtinemis(qu)i	<i>lo andarán esperando</i>
3p–3p	quinchixtinemis(qu)i	<i>los andarán esperando</i>

Tiempo condicional:

1s–2s	nimijchixtinemisquiaya	<i>yo te andaría esperando</i>
1s–2p	annimijchixtinemisquiaya	<i>yo os andaría esperando</i>
1s–3s	nicchixtinemisquiaya	<i>yo lo andaría esperando</i>
1s–3p	niquinchixtinemisquiaya	<i>yo los andaría esperando</i>
2s–1s	ti(ne)jchixtinemisquiaya	<i>me andaría esperando</i>
2s–1p	titejchixtinemisquiaya	<i>nos andaría esperando</i>
2s–3s	ticchixtinemisquiaya	<i>lo andaría esperando</i>
2s–3p	tiquinchixtinemisquiaya	<i>los andaría esperando</i>
3s–1s	nejchixtinemisquiaya	<i>él me andaría esperando</i>
3s–1p	tejchixtinemisquiaya	<i>él nos andaría esperando</i>
3s–2s	mijchixtinemisquiaya	<i>él te andaría esperando</i>
3s–2p	anmijchixtinemisquiaya	<i>él os andaría esperando</i>
3s–3s	quichixtinemisquiaya	<i>él lo andaría esperando</i>
3s–3p	quinchixtinemisquiaya	<i>él los andaría esperando</i>
1p–2s	timijchixtinemilosquiaya	<i>te andaríamos esperando</i>
1p–2p	antimijchixtinemilosquiaya	<i>os andaríamos esperando</i>
1p–3s	ticchixtinemilosquiaya	<i>lo andaríamos esperando</i>
1p–3p	tiquinchixtinemilosquiaya	<i>los andaríamos esperando</i>
2p–1s	annejchixtinemisquiaya	<i>me andaríaais esperando</i>
2p–1p	antejchixtinemisquiaya	<i>nos andaríaais esperando</i>
2p–3s	anquichixtinemisquiaya	<i>lo andaríaais esperando</i>
2p–3p	anquinchixtinemisquiaya	<i>los andaríaais esperando</i>
3p–1s	nejchixtinemilosquiaya	<i>me andarían esperando</i>
3p–1p	tejchixtinemilosquiaya	<i>nos andarían esperando</i>
3p–2s	mijchixtinemilosquiaya	<i>te andarían esperando</i>
3p–2p	anmijchixtinemilosquiaya	<i>os andarían esperando</i>
3p–3s	quichixtinemilosquiaya	<i>lo andarían esperando</i>
3p–3p	quinchixtinemilosquiaya	<i>los andarían esperando</i>

Tiempo pasado remoto:

1s–2s	nimijchixtinemini	<i>yo te solía andar esperando</i>
1s–2p	annimijchixtinemini	<i>yo os solía andar esperando</i>
1s–3s	nicchixtinemini	<i>yo lo solía andar esperando</i>
1s–3p	niquinchixtinemini	<i>yo los solía andar esperando</i>
2s–1s	ti(ne)jchixtinemini	<i>me solías andar esperando</i>
2s–1p	titejchixtinemini	<i>nos solías andar esperando</i>
2s–3s	ticchixtinemini	<i>lo solías andar esperando</i>
2s–3p	tiquinchixtinemini	<i>los solías andar esperando</i>
3s–1s	nejchixtinemini	<i>él me solía andar esperando</i>
3s–1p	tejchixtinemini	<i>él nos solía andar esperando</i>
3s–2s	mijchixtinemini	<i>él te solía andar esperando</i>
3s–2p	anmijchixtinemini	<i>él os solía andar esperando</i>
3s–3s	quichixtinemini	<i>él lo solía andar esperando</i>
3s–3p	quinchixtinemini	<i>él los solía andar esperando</i>
1p–2s	timijchixtineminijme	<i>te solíamos andar esperando</i>
1p–2p	antimijchixtineminijme	<i>os solíamos andar esperando</i>
1p–3s	ticchixtineminijme	<i>lo solíamos andar esperando</i>
1p–3p	tiquinchixtineminijme	<i>los solíamos andar esperando</i>
2p–1s	annejchixtinemini	<i>me solíais andar esperando</i>
2p–1p	antejchixtinemini	<i>nos solíais andar esperando</i>
2p–3s	anquichixtinemini	<i>lo solíais andar esperando</i>
2p–3p	anquinchixtinemini	<i>los solíais andar esperando</i>
3p–1s	nejchixtineminijme	<i>me solían andar esperando</i>
3p–1p	tejchixtineminijme	<i>nos solían andar esperando</i>
3p–2s	mijchixtineminijme	<i>te solían andar esperando</i>
3p–2p	anmijchixtineminijme	<i>os solían andar esperando</i>
3p–3s	quichixtineminijme	<i>lo solían andar esperando</i>
3p–3p	quinchixtineminijme	<i>los solían andar esperando</i>

Imperativo y exhortativo:

1s–2s	ma nimijchixtinemi	<i>que ande yo esperándote</i>
1s–2p	ma annimijchixtinemi	<i>que ande yo esperádoos</i>
1s–3s	ma nicchixtinemi	<i>que ande yo esperándolo</i>
1s–3p	ma niqinchixtinemi	<i>que ande yo esperándolos</i>
2s–1s	xi(ne)jchixtinemi	<i>anda esperándome</i>
2s–1p	xitejchixtinemi	<i>anda esperándonos</i>
2s–3s	xicchixtinemi	<i>anda esperándolo</i>
2s–3p	xiquinchixtinemi	<i>anda esperándolos</i>
3s–1s	ma nejchixtinemi	<i>que ande él esperándome</i>
3s–1p	ma tejchixtinemi	<i>que ande él esperándonos</i>
3s–2s	ma mijchixtinemi	<i>que ande él esperándote</i>
3s–2p	ma annimijchixtinemi	<i>que ande él esperádoos</i>
3s–3s	ma quichixtinemi	<i>que ande él esperándolo</i>
3s–3p	ma quinchixtinemi	<i>que ande él esperándolos</i>
1p–2s	ma timijchixtinemican	<i>que andemos esperándote</i>
1p–2p	ma antimijchixtinemican	<i>que andemos esperádoos</i>
1p–3s	ma ticchixtinemican	<i>que andemos esperándolo</i>
1p–3p	ma tiqinchixtinemican	<i>que andemos esperándolos</i>
2p–1s	xi(ne)jchixtinemican	<i>andad esperándome</i>
2p–1p	xitejchixtinemican	<i>andad esperándonos</i>
2p–3s	xicchixtinemican	<i>andad esperándolo</i>
2p–3p	xiquinchixtinemican	<i>andad esperándolos</i>
3p–1s	ma nejchixtinemican	<i>que anden esperándome</i>
3p–1p	ma tejchixtinemican	<i>que anden esperándonos</i>
3p–2s	ma mijchixtinemican	<i>que anden esperándote</i>
3p–2p	ma annimijchixtinemican	<i>que anden esperádoos</i>
3p–3s	ma quichixtinemican	<i>que anden esperándolo</i>
3p–3p	ma quinchixtinemican	<i>que anden esperándolos</i>

9. Conjugación de quitemujtihuala ‘viene bajándolo’

El verbo **quitemujtihuala** es un verbo transitivo con el verbo auxiliar **-tihuala** ‘viene’. Se deriva de la forma básica **quitemuhuía** ‘lo baja’, que tiene la raíz **temuhui**; la **i** final se pierde y la **hu** se cambia a **j** antes del conectivo **-ti-**. El verbo es homófono con el verbo **quitemujtihuala** ‘lo viene buscando’ que se deriva del verbo **quitemúa** ‘lo busca’, ‘lo caza’, así que se da la traducción de la forma homófono entre paréntesis.

Tiempo presente:

1s–2s	nimitztemujtihuala	<i>vengo bajándote (buscándote)</i>
1s–2p	annimitztemujtihuala	<i>vengo bajándoos (buscándoos)</i>
1s–3s	nictemujtihuala	<i>vengo bajándolo (buscándolo)</i>
1s–3p	niqintemujtihuala	<i>vengo bajándolos (buscándolos)</i>
2s–1s	ti(ne)chtemujtihuala	<i>vienes bajándome (buscándome)</i>
2s–1p	titechtemujtihuala	<i>vienes bajándonos (buscándonos)</i>
2s–3s	tictemujtihuala	<i>vienes bajándolo (buscándolo)</i>
2s–3p	tiquintemujtihuala	<i>vienes bajándolos (buscándolos)</i>
3s–1s	nechtemujtihuala	<i>viene bajándome (buscándome)</i>
3s–1p	techtemujtihuala	<i>viene bajándonos (buscándonos)</i>
3s–2s	mitztemujtihuala	<i>viene bajándote (buscándote)</i>
3s–2p	anmitztemujtihuala	<i>viene bajándoos (buscándoos)</i>
3s–3s	quitemujtihuala	<i>viene bajándolo (buscándolo)</i>
3s–3p	qintemujtihuala	<i>viene bajándolos (buscándolos)</i>
1p–2s	timitztemujtihualalo	<i>venimos bajándote (buscándote)</i>
1p–2p	antimitztemujtihualalo	<i>venimos bajándoos (buscándoos)</i>
1p–3s	tictemujtihualalo	<i>venimos bajándolo (buscándolo)</i>
1p–3p	tiquintemujtihualalo	<i>venimos bajándolos (buscándolos)</i>
2p–1s	annechtemujtihuala	<i>venís bajándome (buscándome)</i>
2p–1p	antechtemujtihuala	<i>venís bajándonos (buscándonos)</i>
2p–3s	anquitemujtihuala	<i>venís bajándolo (buscándolo)</i>
2p–3p	anqintemujtihuala	<i>venís bajándolos (buscándolos)</i>
3p–1s	nechtemujtihualalo	<i>vienen bajándome (buscándome)</i>
3p–1p	techtemujtihualalo	<i>vienen bajándonos (buscándonos)</i>
3p–2s	mitztemujtihualalo	<i>vienen bajándote (buscándote)</i>
3p–2p	anmitztemujtihualalo	<i>vienen bajándoos (buscándoos)</i>
3p–3s	quitemujtihualalo	<i>vienen bajándolo (buscándolo)</i>

3p-3p

quintemujtihualalo

vienen bajándolos (buscándolos)

Tiempo imperfecto:

1s–2s	nimitztemujtihualaya	<i>yo venía bajándote (buscándote)</i>
1s–2p	annimitztemujtihualaya	<i>yo venía bajándoos (buscándoos)</i>
1s–3s	nictemujtihualaya	<i>yo venía bajándolo (buscándolo)</i>
1s–3p	niqintemujtihualaya	<i>yo venía bajándolos (buscándolos)</i>
2s–1s	ti(ne)chtemujtihualaya	<i>veníás bajándome (buscándome)</i>
2s–1p	titechtemujtihualaya	<i>veníás bajándonos (buscándonos)</i>
2s–3s	tictemujtihualaya	<i>veníás bajándolo (buscándolo)</i>
2s–3p	tiquintemujtihualaya	<i>veníás bajándolos (buscándolos)</i>
3s–1s	nechtemujtihualaya	<i>él venía bajándome (buscándome)</i>
3s–1p	techtemujtihualaya	<i>él venía bajándonos (buscándonos)</i>
3s–2s	mitztemujtihualaya	<i>él venía bajándote (buscándote)</i>
3s–2p	anmitztemujtihualaya	<i>él venía bajándoos (buscándoos)</i>
3s–3s	quitemujtihualaya	<i>él venía bajándolo (buscándolo)</i>
3s–3p	quintemujtihualaya	<i>él venía bajándolos (buscándolos)</i>
1p–2s	timitztemujtihualaloaya	<i>veníamos bajándote (buscándote)</i>
1p–2p	antimitztemujtihualaloaya	<i>veníamos bajándoos (buscándoos)</i>
1p–3s	tictemujtihualaloaya	<i>veníamos bajándolo (buscándolo)</i>
1p–3p	tiquintemujtihualaloaya	<i>veníamos bajándolos (buscándolos)</i>
2p–1s	annechtemujtihualaya	<i>veníais bajándome (buscándome)</i>
2p–1p	antechtemujtihualaya	<i>veníais bajándonos (buscándonos)</i>
2p–3s	anquitemujtihualaya	<i>veníais bajándolo (buscándolo)</i>
2p–3p	anquintemujtihualaya	<i>veníais bajándolos (buscándolos)</i>
3p–1s	nechtemujtihualaloaya	<i>veníán bajándome (buscándome)</i>
3p–1p	techtemujtihualaloaya	<i>veníán bajándonos (buscándonos)</i>
3p–2s	mitztemujtihualaloaya	<i>veníán bajándote (buscándote)</i>
3p–2p	anmitztemujtihualaloaya	<i>veníán bajándoos (buscándoos)</i>
3p–3s	quitemujtihualaloaya	<i>veníán bajándolo (buscándolo)</i>
3p–3p	quintemujtihualaloaya	<i>veníán bajándolos (buscándolos)</i>

Tiempo pretérito:

1s–2s	nimitztemujtihualac	<i>vine bajándote (buscándote)</i>
1s–2p	annimitztemujtihualac	<i>vine bajándoos (buscándoos)</i>
1s–3s	nictemujtihualac	<i>vine bajándolo (buscándolo)</i>
1s–3p	niqintemujtihualac	<i>vine bajándolos (buscándolos)</i>
2s–1s	ti(ne)chtemujtihualac	<i>viniste bajándome (buscándome)</i>
2s–1p	titechtemujtihualac	<i>viniste bajándonos (buscándonos)</i>
2s–3s	tictemujtihualac	<i>viniste bajándolo (buscándolo)</i>
2s–3p	tiquintemujtihualac	<i>viniste bajándolos (buscándolos)</i>
3s–1s	nechtemujtihualac	<i>vino bajándome (buscándome)</i>
3s–1p	techtemujtihualac	<i>vino bajándonos (buscándonos)</i>
3s–2s	mitztemujtihualac	<i>vino bajándote (buscándote)</i>
3s–2p	anmitztemujtihualac	<i>vino bajándoos (buscándoos)</i>
3s–3s	quitemujtihualac	<i>vino bajándolo (buscándolo)</i>
3s–3p	quintemujtihualac	<i>vino bajándolos (buscándolos)</i>
1p–2s	timitztemujtihualaj(qu)e	<i>vinimos bajándote (buscándote)</i>
1p–2p	antimitztemujtihualaj(qu)e	<i>vinimos bajándoos (buscándoos)</i>
1p–3s	tictemujtihualaj(qu)e	<i>vinimos bajándolo (buscándolo)</i>
1p–3p	tiquintemujtihualaj(qu)e	<i>vinimos bajándolos (buscándolos)</i>
2p–1s	annechtemujtihualac	<i>vinisteis bajándome (buscándome)</i>
2p–1p	antechtemujtihualac	<i>vinisteis bajándonos (buscándonos)</i>
2p–3s	anquitemujtihualac	<i>vinisteis bajándolo (buscándolo)</i>
2p–3p	anquintemujtihualac	<i>vinisteis bajándolos (buscándolos)</i>
3p–1s	nechtemujtihualaj(qu)e	<i>vinieron bajándome (buscándome)</i>
3p–1p	techtemujtihualaj(qu)e	<i>vinieron bajándonos (buscándonos)</i>
3p–2s	mitztemujtihualaj(qu)e	<i>vinieron bajándote (buscándote)</i>
3p–2p	anmitztemujtihualaj(qu)e	<i>vinieron bajándoos (buscándoos)</i>
3p–3s	quitemujtihualaj(qu)e	<i>vinieron bajándolo (buscándolo)</i>
3p–3p	quintemujtihualaj(qu)e	<i>vinieron bajándolos (buscándolos)</i>

Tiempo futuro:

1s–2s	nimitztemujtihualas	<i>vendré bajándote (buscándote)</i>
1s–2p	annimitztemujtihualas	<i>vendré bajándoos (buscándoos)</i>
1s–3s	nictemujtihualas	<i>vendré bajándolo (buscándolo)</i>
1s–3p	niqintemujtihualas	<i>vendré bajándolos (buscándolos)</i>
2s–1s	ti(ne)chtemujtihualas	<i>vendrás bajándome (buscándome)</i>
2s–1p	titechtemujtihualas	<i>vendrás bajándonos (buscándonos)</i>
2s–3s	tictemujtihualas	<i>vendrás bajándolo (buscándolo)</i>
2s–3p	tiquintemujtihualas	<i>vendrás bajándolos (buscándolos)</i>
3s–1s	nechtemujtihualas	<i>vendrá bajándome (buscándome)</i>
3s–1p	techtemujtihualas	<i>vendrá bajándonos (buscándonos)</i>
3s–2s	mitztemujtihualas	<i>vendrá bajándote (buscándote)</i>
3s–2p	anmitztemujtihualas	<i>vendrá bajándoos (buscándoos)</i>
3s–3s	quitemujtihualas	<i>vendrá bajándolo (buscándolo)</i>
3s–3p	quintemujtihualas	<i>vendrá bajándolos (buscándolos)</i>
1p–2s	timitztemujtihualas(qu)i	<i>vendremos bajándote (buscándote)</i>
1p–2p	antimitztemujtihualas(qu)i	<i>vendremos bajándoos (buscándoos)</i>
1p–3s	tictemujtihualas(qu)i	<i>vendremos bajándolo (buscándolo)</i>
1p–3p	tiquintemujtihualas(qu)i	<i>vendremos bajándolos (buscándolos)</i>
2p–1s	annechtemujtihualas	<i>vendréis bajándome (buscándome)</i>
2p–1p	antechtemujtihualas	<i>vendréis bajándonos (buscándonos)</i>
2p–3s	anquitemujtihualas	<i>vendréis bajándolo (buscándolo)</i>
2p–3p	anquintemujtihualas	<i>vendréis bajándolos (buscándolos)</i>
3p–1s	nechtemujtihualas(qu)i	<i>vendrán bajándome (buscándome)</i>
3p–1p	techtemujtihualas(qu)i	<i>vendrán bajándonos (buscándonos)</i>
3p–2s	mitztemujtihualas(qu)i	<i>vendrán bajándote (buscándote)</i>
3p–2p	anmitztemujtihualas(qu)i	<i>vendrán bajándoos (buscándoos)</i>
3p–3s	quitemujtihualas(qu)i	<i>vendrán bajándolo (buscándolo)</i>
3p–3p	quintemujtihualas(qu)i	<i>vendrán bajándolos (buscándolos)</i>

Tiempo condicional:

1s–2s	nimitztemujtihualasquiaya	<i>yo vendría bajándote (buscándote)</i>
1s–2p	annimitztemujtihualasquiaya	<i>yo vendría bajándoos (buscándoos)</i>
1s–3s	nictemujtihualasquiaya	<i>yo vendría bajándolo (buscándolo)</i>
1s–3p	niqintemujtihualasquiaya	<i>yo vendría bajándolos (buscándolos)</i>
2s–1s	ti(ne)chtemujtihualasquiaya	<i>vendrías bajándome (buscándome)</i>
2s–1p	titechtemujtihualasquiaya	<i>vendrías bajándonos (buscándonos)</i>
2s–3s	tictemujtihualasquiaya	<i>vendrías bajándolo (buscándolo)</i>
2s–3p	tiquintihualasquiaya	<i>vendrías bajándolos (buscándolos)</i>
3s–1s	nechtemujtihualasquiaya	<i>él vendría bajándome (buscándome)</i>
3s–1p	techtemujtihualasquiaya	<i>él vendría bajándonos (buscándonos)</i>
3s–2s	mitztemujtihualasquiaya	<i>él vendría bajándote (buscándote)</i>
3s–2p	anmitztemujtihualasquiaya	<i>él vendría bajándoos (buscándoos)</i>
3s–3s	quitemujtihualasquiaya	<i>él vendría bajándolo (buscándolo)</i>
3s–3p	quintemujtihualasquiaya	<i>él vendría bajándolos (buscándolos)</i>
1p–2s	timitztemujtihualalosquiaya	<i>vendríamos bajándote (buscándote)</i>
1p–2p	antimitztemujtihualalosquiaya	<i>vendríamos bajándoos (buscándoos)</i>
1p–3s	tictemujtihualalosquiaya	<i>vendríamos bajándolo (buscándolo)</i>
1p–3p	tiquintemujtihualalosquiaya	<i>vendríamos bajándolos (buscándolos)</i>
2p–1s	annechtemujtihualasquiaya	<i>vendríaís bajándome (buscándome)</i>
2p–1p	antechtemujtihualasquiaya	<i>vendríaís bajándonos (buscándonos)</i>
2p–3s	anquitemujtihualasquiaya	<i>vendríaís bajándolo (buscándolo)</i>
2p–3p	anquintemujtihualasquiaya	<i>vendríaís bajándolos (buscándolos)</i>
3p–1s	nechtemujtihualalosquiaya	<i>vendrían bajándome (buscándome)</i>
3p–1p	techtemujtihualalosquiaya	<i>vendrían bajándonos (buscándonos)</i>
3p–2s	mitztemujtihualalosquiaya	<i>vendrían bajándote (buscándote)</i>
3p–2p	anmitztemujtihualalosquiaya	<i>vendrían bajándoos (buscándoos)</i>
3p–3s	quitemujtihualalosquiaya	<i>vendrían bajándolo (buscándolo)</i>
3p–3p	quintemujtihualalosquiaya	<i>vendrían bajándolos (buscándolos)</i>

Tiempo pasado remoto:

1s–2s	nimitztemujtihualani	<i>yo solía venir bajándote (buscándote)</i>
1s–2p	annimitztemujtihualani	<i>yo solía venir bajándoos (buscándoos)</i>
1s–3s	nictemujtihualani	<i>yo solía venir bajándolo (buscándolo)</i>
1s–3p	niqintemujtihualani	<i>yo solía venir bajándolos (buscándolos)</i>
2s–1s	ti(ne)chtemujtihualani	<i>solías venir bajándome (buscándome)</i>
2s–1p	titechtemujtihualani	<i>solías venir bajándonos (buscándonos)</i>
2s–3s	tictemujtihualani	<i>solías venir bajándolo (buscándolo)</i>
2s–3p	tiquintemujtihualani	<i>solías venir bajándolos (buscándolos)</i>
3s–1s	nechtemujtihualani	<i>él solía venir bajándome (buscándome)</i>
3s–1p	techtemujtihualani	<i>él solía venir bajándonos (buscándonos)</i>
3s–2s	mitztemujtihualani	<i>él solía venir bajándote (buscándote)</i>
3s–2p	anmitztemujtihualani	<i>él solía venir bajándoos (buscándoos)</i>
3s–3s	quitemujtihualani	<i>él solía venir bajándolo (buscándolo)</i>
3s–3p	quintemujtihualani	<i>él solía venir bajándolos (buscándolos)</i>
1p–2s	timitztemujtihualanijme	<i>solíamos venir bajándote (buscándote)</i>
1p–2p	antimitztemujtihualanijme	<i>solíamos venir bajándoos (buscándoos)</i>
1p–3s	tictemujtihualanijme	<i>solíamos venir bajándolo (buscándolo)</i>
1p–3p	tiquintemujtihualanijme	<i>solíamos venir bajándolos (buscándolos)</i>
2p–1s	annechtemujtihualani	<i>soliais venir bajándome (buscándome)</i>
2p–1p	antechtemujtihualani	<i>soliais venir bajándonos (buscándonos)</i>
2p–3s	anquitemujtihualani	<i>soliais venir bajándolo (buscándolo)</i>
2p–3p	anquintemujtihualani	<i>soliais venir bajándolos (buscándolos)</i>
3p–1s	nechtemujtihualanijme	<i>solían venir bajándome (buscándome)</i>
3p–1p	techtemujtihualanijme	<i>solían venir bajándonos (buscándonos)</i>
3p–2s	mitztemujtihualanijme	<i>solían venir bajándote (buscándote)</i>
3p–2p	anmitztemujtihualanijme	<i>solían venir bajándoos (buscándoos)</i>
3p–3s	quitemujtihualanijme	<i>solían venir bajándolo (buscándolo)</i>
3p–3p	quintemujtihualanijme	<i>solían venir bajándolos (buscándolos)</i>

Imperativo y exhortativo:

1s–2s	ma nimitztemujtihuala	<i>que venga yo bajándote (buscándote)</i>
1s–2p	ma annimitztemujtihuala	<i>que venga yo bajándoos (buscándoos)</i>
1s–3s	ma nictemujtihuala	<i>que venga yo bajándolo (buscándolo)</i>
1s–3p	ma niqintemujtihuala	<i>que venga yo bajándolos (buscándolos)</i>
2s–1s	xi(ne)chtemujtihuala	<i>ven bajándome (buscándome)</i>
2s–1p	xitechtemujtihuala	<i>ven bajándonos (buscándonos)</i>
2s–3s	xictemujtihuala	<i>ven bajándolo (buscándolo)</i>
2s–3p	xiquintemujtihuala	<i>ven bajándolos (buscándolos)</i>
3s–1s	ma nechtemujtihuala	<i>que venga él bajándome (buscándome)</i>
3s–1p	ma techtemujtihuala	<i>que venga él bajándonos (buscándonos)</i>
3s–2s	ma mitztemujtihuala	<i>que venga él bajándote (buscándote)</i>
3s–2p	ma anmitztemujtihuala	<i>que venga él bajándoos (buscándoos)</i>
3s–3s	ma quitemujtihuala	<i>que venga él bajándolo (buscándolo)</i>
3s–3p	ma quintemujtihuala	<i>que venga él bajándolos (buscándolos)</i>
1p–2s	ma timitztemujtihalacan	<i>que vengamos bajándote (buscándote)</i>
1p–2p	ma antimitztemujtihalacan	<i>que vengamos bajándoos (buscándoos)</i>
1p–3s	ma tictemujtihalacan	<i>que vengamos bajándolo (buscándolo)</i>
1p–3p	ma tiqintemujtihalacan	<i>que vengamos bajándolos (buscándolos)</i>
2p–1s	xi(ne)chtemujtihalacan	<i>venid bajándome (buscándome)</i>
2p–1p	xitechtemujtihalacan	<i>venid bajándonos (buscándonos)</i>
2p–3s	xictemujtihalacan	<i>venid bajándolo (buscándolo)</i>
2p–3p	xiquintemujtihalacan	<i>venid bajándolos (buscándolos)</i>
3p–1s	ma nechtemujtihalacan	<i>que vengan bajándome (buscándome)</i>
3p–1p	ma techtemujtihalacan	<i>que vengan bajándonos (buscándonos)</i>
3p–2s	ma mitztemujtihalacan	<i>que vengan bajándote (buscándote)</i>
3p–2p	ma anmitztemujtihalacan	<i>que vengan bajándoos (buscándoos)</i>
3p–3s	ma quitemujtihalacan	<i>que vengan bajándolo (buscándolo)</i>
3p–3p	ma tiqintemujtihalacan	<i>que vengan bajándolos (buscándolos)</i>

10. Conjugación parcial de quipalejtiquisa ‘le ayuda rápidamente’

El verbo **quipalejtiquisa** es un verbo transitivo con el verbo auxiliar **-tiquisa** ‘rápidamente’. La raíz del verbo es **palehui**, pero cambia a **palej** antes del conectivo **-ti-**, que se usa para añadir los verbos auxiliares. El prefijo de complemento se refiere a un complemento directo aunque se traduce al español con un complemento indirecto. A continuación se da el paradigma del tiempo presente; los demás tiempos se conjugan de manera regular. Véase el paradigma 1 para la conjugación del verbo sencillo **quipalehuía** ‘le ayuda’, y el paradigma 7 para otra forma derivada de este verbo.

Tiempo presente:

1s–2s	nimitzpalejtiquisa	<i>te ayudo rápidamente</i>
1s–2p	annimitzpalejtiquisa	<i>os ayuda rápidamente</i>
1s–3s	nicpalejtiquisa	<i>le ayudo rápidamente</i>
1s–3p	niquinpalejtiquisa	<i>les ayudo rápidamente</i>
2s–1s	ti(ne)chpalejtiquisa	<i>me ayudas rápidamente</i>
2s–1p	titechpalejtiquisa	<i>nos ayudas rápidamente</i>
2s–3s	ticpalejtiquisa	<i>le ayudas rápidamente</i>
2s–3p	tiquinpalejtiquisa	<i>les ayudas rápidamente</i>
3s–1s	nechpalejtiquisa	<i>me ayuda rápidamente</i>
3s–1p	techpalejtiquisa	<i>nos ayuda rápidamente</i>
3s–2s	mitzpalejtiquisa	<i>te ayuda rápidamente</i>
3s–2p	anmitzpalejtiquisa	<i>os ayuda rápidamente</i>
3s–3s	quipalejtiquisa	<i>le ayuda rápidamente</i>
3s–3p	quinpalejtiquisa	<i>les ayuda rápidamente</i>
1p–2s	timitzpalejtiquisalo	<i>te ayudamos rápidamente</i>
1p–2p	antimitzpalejtiquisalo	<i>os ayudamos rápidamente</i>
1p–3s	ticpalejtiquisalo	<i>le ayudamos rápidamente</i>
1p–3p	tiquinpalejtiquisalo	<i>les ayudamos rápidamente</i>
2p–1s	annechpalejtiquisa	<i>me ayudáis rápidamente</i>
2p–1p	antechpalejtiquisa	<i>nos ayudáis rápidamente</i>
2p–3s	anquipalejtiquisa	<i>le ayudáis rápidamente</i>
2p–3p	anquinpalejtiquisa	<i>les ayudáis rápidamente</i>
3p–1s	nechpalejtiquisalo	<i>me ayudan rápidamente</i>
3p–1p	techpalejtiquisalo	<i>nos ayudan rápidamente</i>
3p–2s	mitzpalejtiquisalo	<i>te ayudan rápidamente</i>
3p–2p	anmitzpalejtiquisalo	<i>os ayudan rápidamente</i>
3p–3s	quipalejtiquisalo	<i>le ayudan rápidamente</i>

3p-3p

quinpalejtiquisalo

les ayudan rápidamente

11. Conjugación parcial de *quitemiltijtía* ‘*va llenándolo para él*’

El verbo **quitemiltijtía** es un verbo transitivo con el verbo auxiliar **-tía** ‘*va*’. Sin el auxiliar el verbo es **quitemiltía** ‘*lo llena para él*’. El radical de este verbo es **temilti**, pero antes del conectivo **-ti-** se le añade una **j** para dar **temiltij**. El radical **temilti** se forma con el sufijo aplicativo **-li** y el sufijo causativo **-lti**. Sin el aplicativo, el verbo es **quitemiltía** ‘*lo llena*’, con el radical **temilti**. Sin el causativo, el verbo intransitivo es **temi** ‘*se llena*’, y la raíz es **temi**. Al combinarse con el sufijo causativo la raíz se queda en la forma **temi**, pero cuando se añade un verbo auxiliar con el conectivo **-ti-** directamente a la raíz, ésta pierde la **i** final y se hace **ten**. Este paradigma se da solamente en el tiempo futuro. La conjugación de los demás tiempos es regular.

Tiempo futuro:

1s–2s	nimitztemiltijtías	<i>iré llenándolo para ti</i>
1s–2p	annimitztemiltijtías	<i>iré llenándolo para vosotros</i>
1s–3s	nictemiltijtías	<i>iré llenándolo para él</i>
1s–3p	niqintemiltijtías	<i>iré llenándolo para ellos</i>
2s–1s	ti(ne)chtemiltijtías	<i>irás llenándolo para mí</i>
2s–1p	titechtemiltijtías	<i>irás llenándolo para nosotros</i>
2s–3s	tictemiltijtías	<i>irás llenándolo para él</i>
2s–3p	tiquintemiltijtías	<i>irás llenándolo para ellos</i>
3s–1s	nechtemiltijtías	<i>irá llenándolo para mí</i>
3s–1p	techtemiltijtías	<i>irá llenándolo para nosotros</i>
3s–2s	mitztemiltijtías	<i>irá llenándolo para ti</i>
3s–2p	anmitztemiltijtías	<i>irá llenándolo para vosotros</i>
3s–3s	quitemiltijtías	<i>irá llenándolo para él</i>
3s–3p	quintemiltijtías	<i>irá llenándolo para ellos</i>
1p–2s	timitztemiltijtias(qu)i	<i>iremos llenándolo para ti</i>
1p–2p	antimitztemiltijtias(qu)i	<i>iremos llenándolo para vosotros</i>
1p–3s	tictemiltijtias(qu)i	<i>iremos llenándolo para él</i>
1p–3p	tiquintemiltijtias(qu)i	<i>iremos llenándolo para ellos</i>
2p–1s	annechtemiltijtías	<i>iráis llenándolo para mí</i>
2p–1p	antechtemiltijtías	<i>iráis llenándolo para nosotros</i>
2p–3s	anquitemiltijtías	<i>iráis llenándolo para él</i>
2p–3p	anquintemiltijtías	<i>iráis llenándolo para ellos</i>
3p–1s	nechtemiltijtias(qu)i	<i>irán llenándolo para mí</i>
3p–1p	techtemiltijtias(qu)i	<i>irán llenándolo para nosotros</i>
3p–2s	mitztemiltijtias(qu)i	<i>irán llenándolo para ti</i>

3p-2p	anmitztemiltijias(qu)i	<i>irán llenándolo para vosotros</i>
3p-3s	quitemiltijias(qu)i	<i>irán llenándolo para él</i>
3p-3p	quintemiltijias(qu)i	<i>irán llenándolo para ellos</i>